

# Guía del usuario del Nokia 5500 Sport

---



**NOKIA**  
**5500**  
**Sport**

Model: Nokia 5500d

9248515  
2ª edición

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION, declara que el RM-86 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0434



El contenedor con ruedas tachado significa que, dentro de la Unión Europea, el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Esta indicación es válida para el dispositivo, así como para cualquier equipamiento marcado con este símbolo. No arroje estos productos en los vertederos municipales sin clasificar.

Copyright © 2006 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Visual Radio, Nokia Connecting People y Pop-Port son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune y Visual Radio son melodías registradas por Nokia Corporation.

**symbian** This product includes software licensed from Symbian Software Ltd. © 1998-2006. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java™ and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software  
Copyright © 1997-2006. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpegla.com>>..

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <<http://www.mpegla.com>>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Este dispositivo puede contener componentes, tecnología o software sujetos a las normativas y a la legislación sobre exportación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Model: Nokia 5500d

9248515/2ª edición

# Contenido

---

<b>Para su seguridad</b> .....	6	Respuesta o rechazo de llamadas .....	26
<b>Información general</b> .....	9	Registro.....	28
Descripción general de las funciones.....	9	<b>4. Escritura de texto</b> .....	30
Códigos de acceso.....	9	Introducción de texto radicional .....	30
Información de contactos y soporte de Nokia .....	11	Introducción de texto predictivo....	31
<b>1. Conceptos básicos</b> .....	12	Copia y eliminación de texto.....	32
Inserción de la tarjeta SIM, la tarjeta microSD y la batería.....	12	<b>5. Mensajes</b> .....	33
Carga de la batería .....	14	Escritura y envío de mensajes.....	34
Encendido y apagado del teléfono.....	14	Buzón de entrada: recepción de mensajes.....	36
Configuración de hora y fecha.....	14	Mis carpetas .....	37
Posición de funcionamiento normal .....	15	Buzón de correo .....	37
Soporte de transporte.....	15	Buzón de salida .....	39
Ajustes de configuración .....	16	Visualización de mensajes en la tarjeta SIM .....	40
<b>2. Su teléfono</b> .....	17	Información de célula.....	40
Teclas y piezas .....	17	Editor de comandos de servicio .....	40
Modo en espera .....	18	Ajustes de mensajes.....	41
Modos.....	19	Lector de mensajes.....	45
Indicadores.....	19	<b>6. Guía</b> .....	47
Desplazamiento y selección con la tecla de desplazamiento .....	21	Gestión de contactos.....	47
Menú .....	21	Gestión de grupos de contactos.....	47
Tutorial.....	22	Adición de señales de llamada.....	48
Ayuda.....	22	Asignación de teclas de marcación rápida .....	48
Control de volumen.....	23	<b>7. Galería</b> .....	50
Bloqueo del teclado (protección del teclado) .....	23	Funciones de la Galería .....	50
Flash.....	23	Descarga de archivos.....	50
<b>3. Funciones de llamada</b> .....	24	<b>8. Multimedia</b> .....	51
Realización de llamadas.....	24	Cámara.....	51
		RealPlayer .....	52
		Grabadora .....	53
		Reproductor de archivos flash .....	54

<b>9. Servicios</b>	
<b>(navegador Web).....</b>	<b>55</b>
Configuración del teléfono para el servicio de navegador.....	55
Establecimiento de conexiones .....	56
Visualización de favoritos .....	56
Seguridad de conexión.....	57
Navegación por páginas Web .....	57
Descarga.....	58
Finalización de conexiones.....	59
Vaciado de la caché.....	59
Ajustes del navegador .....	59
<b>10. Mis cosas .....</b>	<b>61</b>
Temas.....	61
Posicionamiento .....	62
Navegador .....	62
Marcas.....	62
<b>11.Organizador.....</b>	<b>63</b>
Reloj .....	63
Agenda.....	63
Conversor.....	65
Notas.....	66
Calculadora .....	66
Gestor de archivos.....	67
Tarjeta de memoria .....	67
Zip manager .....	69
<b>12.Herramientas.....</b>	<b>71</b>
Comandos de voz.....	71
Buzón de voz.....	71
Marcación rápida.....	72
Modos .....	72
Ajustes .....	73
Gestor de aplicaciones .....	86
Claves de activación .....	88
Gestor de dispositivos .....	88
Transferencia .....	89
Voz.....	90
Asistente de ajustes.....	90
Ajustes de pulsación.....	91
<b>13.Conectividad.....</b>	<b>92</b>
PC Suite.....	92
Conexión Bluetooth .....	92
Mensajería instantánea .....	95
Gestor de conexiones .....	101
Pulsar para hablar .....	102
Sincronización remota .....	109
Infrarrojos.....	110
Módem .....	111
Cable de datos USB.....	112
<b>14.Música .....</b>	<b>113</b>
Reproductor de música.....	113
Visual Radio .....	115
<b>15.Modo de deporte .....</b>	<b>120</b>
Actividades.....	121
Definición de objetivos .....	122
Inicio rápido.....	122
Diario.....	123
Pruebas.....	123
Ajustes.....	124
Nokia Sports Manager .....	124
<b>16.Información sobre la batería .....</b>	<b>125</b>
Carga y descarga .....	125
Normas de autenticación para baterías Nokia .....	126
<b>Cuidado y mantenimiento .....</b>	<b>128</b>
<b>Información adicional sobre seguridad.....</b>	<b>129</b>
<b>Índice.....</b>	<b>133</b>

## Para su seguridad

---

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



### ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS

No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



### LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



### INTERFERENCIAS

Todos los teléfonos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



### APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



### APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



### APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el teléfono en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



### APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones.



### UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



### SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



### EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



#### RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



#### COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el teléfono.



#### CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



#### LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse la tecla de finalización tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio. Escriba el número de emergencia y, a continuación, pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

## ■ Acerca del dispositivo

El dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para su uso en redes GSM 900, 1800 y 1900. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

Al utilizar y captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluido el copyright.



**Aviso:** Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

## ■ Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos servicios de red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlos. Es posible que el

proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, no aparecerán en el menú de su dispositivo. Puede que su dispositivo también se haya configurado de manera especial. Los cambios en la configuración pueden afectar a los nombres y orden de los menús y a los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP / IP. Algunas funciones de este dispositivo, como la navegación por la Web, el correo, la función Pulsar para hablar, la mensajería instantánea y los mensajes multimedia, dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.

## ■ Equipamiento, baterías y cargadores

Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por el cargador AC-3 o AC-4. Este dispositivo utiliza baterías BL-5B.



**Aviso:** Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor.

Algunas normas prácticas sobre los accesorios y el equipamiento:

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio o equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.
- Compruebe con regularidad que el equipamiento instalado en su vehículo esté bien montado y funcione correctamente.
- La instalación de equipamiento complejo para el coche sólo debe realizarla personal cualificado.

# Información general

---

Model: Nokia 5500d

## ■ Descripción general de las funciones

El teléfono proporciona numerosas funciones de utilidad para el uso diario, como una agenda, una aplicación de correo, un reloj, una alarma, un navegador Web XHTML y una radio. El teléfono también incluye las siguientes funciones:

- Tecla de cambio instantáneo para cambiar rápidamente entre los modos de teléfono, deporte y música.
- Lector de mensajes para escuchar los mensajes de texto
- Reproductor de música que admite archivos MP3, WMA, AAC y eAAC+
- Modo de deporte, incluido la monitorización de ejercicios, podómetro, diario de ejercicios y planificador de programas de ejercicios
- Comandos de pulsación para escuchar mensajes de texto e información de los ejercicios, así como para controlar la reproducción de música
- Cámara de 2 megapíxeles con característica de grabación de vídeo
- comandos de voz y marcación mediante voz mejorados;
- Conectividad Bluetooth e infrarrojos
- tarjeta de memoria microSD para ampliar la capacidad de memoria del teléfono.

## ■ Códigos de acceso

### Código de bloqueo

El código de bloqueo (de cinco a diez dígitos) contribuye a proteger el teléfono contra usos no autorizados. El código predefinido es 12345.

Cámbielo y guarde el nuevo código secreto en un lugar seguro y aparte del teléfono. Para cambiar el código y configurar el teléfono para que lo solicite, consulte "Seguridad", pág. 81.

Si introduce un código de bloqueo incorrecto cinco veces seguidas, el teléfono hará caso omiso de las siguientes introducciones de código. Espere cinco minutos y escriba el código de nuevo.

Cuando el dispositivo está bloqueado, pueden seguir efectuándose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

## **Códigos PIN**

- El número de identificación personal (Personal Identification Number, PIN) y el número de identificación personal universal (Universal Personal Identification Number, UPIN) (de cuatro a ocho dígitos) contribuyen a proteger su tarjeta SIM contra un uso no autorizado. Consulte "Seguridad", pág. 81. El código PIN se suministra habitualmente con la tarjeta SIM.
- El código PIN2 (de cuatro a ocho dígitos) puede suministrarse con la tarjeta SIM y es necesario para acceder a algunas funciones.
- El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. Este código se proporciona con la tarjeta SIM siempre y cuando ésta disponga de un módulo de seguridad.
- El PIN de firma es necesario para la firma digital. Este código se proporciona con la tarjeta SIM siempre y cuando ésta disponga de un módulo de seguridad.

## **Códigos PUK**

Los códigos de clave de desbloqueo personal (Personal Unblocking Key, PUK) y de clave de desbloqueo personal universal (UPUK, Universal Personal Unblocking Key) (ocho dígitos) son necesarios para cambiar, respectivamente, un código PIN y UPIN bloqueado. Para cambiar un código PIN2 bloqueado, es necesario el código PUK2.

Si no le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios local para obtenerlos.

## Contraseña de restricciones

La contraseña de restricción (cuatro dígitos) es necesaria cuando se utiliza la *Restr. llams.* Consulte "Restricciones", pág. 84. Su proveedor de servicios podrá facilitarle la contraseña de este servicio.

Si introduce una contraseña de restricciones incorrecta tres veces seguidas, la contraseña se bloquea. Póngase en contacto con su proveedor de servicios u operador de red.

## ■ Información de contactos y soporte de Nokia

Consulte [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) o la página Web local de Nokia si desea obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

En el sitio Web podrá obtener información sobre el uso de los productos y servicios Nokia. Si necesita ponerse en contacto con el servicio al cliente, consulte la lista de centros de contactos de Nokia en los distintos países en [www.nokia.com/customerservice](http://www.nokia.com/customerservice).

Para obtener información sobre los servicios de mantenimiento, consulte cuál es el centro de servicio más cercano de Nokia en [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair).

# 1. Conceptos básicos

## ■ Inserción de la tarjeta SIM, la tarjeta microSD y la batería



Cerciórese siempre de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

Mantenga las tarjetas microSD fuera del alcance de los niños.

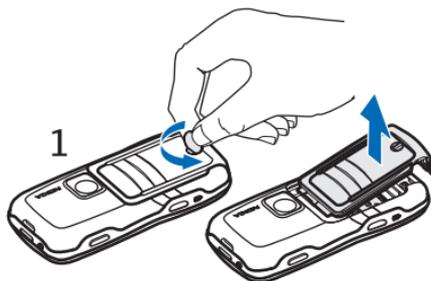
Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM.

Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Utilice este dispositivo sólo con tarjetas microSD compatibles. Otras tarjetas de memoria, como las tarjetas Reduced Size MultiMediaCard, no caben en la ranura de la tarjeta microSD y no son compatibles con este dispositivo. El uso de una tarjeta de memoria no compatible puede dañar dicha tarjeta y el dispositivo, además de alterar los datos almacenados en la misma.

Utilice sólo tarjetas microSD aprobadas por Nokia para este dispositivo. Nokia utiliza los estándares aprobados del sector para tarjetas de memoria, pero es posible que no todas las marcas funcionen correctamente o sean totalmente compatibles con este dispositivo.

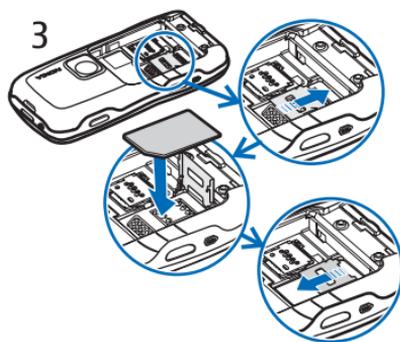
1. Con la parte posterior del teléfono mirando hacia usted, para separar la carcasa trasera, gire el tornillo 90 grados hacia la izquierda, por ejemplo, con una moneda. Extraiga la carcasa.



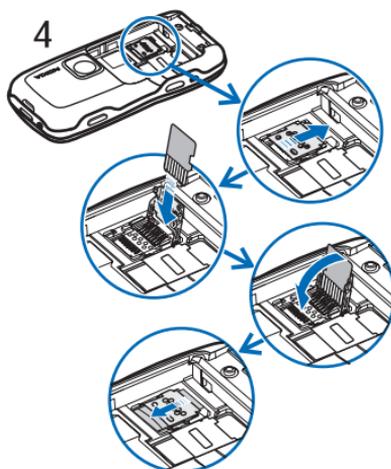
2. Para extraer la batería, levántela como se muestra.



3. Para soltar el soporte de la tarjeta SIM, deslícelo en la dirección de la flecha y levántelo. Inserte la tarjeta SIM de modo que su borde biselado quede orientado hacia la esquina biselada. Déle la vuelta al soporte de la tarjeta SIM y deslícelo en la dirección opuesta para bloquearlo.



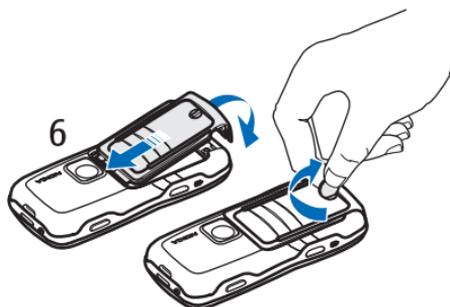
4. Para soltar el soporte de la tarjeta microSD, deslícelo en la dirección de la flecha y levántelo. Inserte la tarjeta microSD con la superficie de contactos dorados en primer lugar y de modo que dicha superficie quede hacia abajo al darle la vuelta al soporte. Déle la vuelta al soporte de la tarjeta microSD y deslícelo en la dirección opuesta para bloquearlo.



5. Vuelva a colocar la batería.



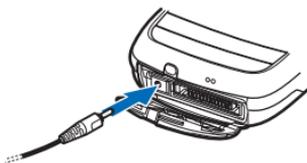
6. Vuelva a colocar la carcasa trasera. Asegúrese de que los sellados de la carcasa trasera se encuentran en su lugar. Bloquee la carcasa trasera girándola 90 grados hacia la derecha.



## ■ Carga de la batería

Conecte el cargador a la toma de corriente. Conecte el cable del cargador al conector del teléfono.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.



El tiempo de carga depende de la batería y el cargador utilizados.

La carga de una batería BL-5B con el cargador AC-3 tiene una duración aproximada de 2 horas y 20 minutos y de 1 hora y 20 minutos con el cargador AC-4.

## ■ Encendido y apagado del teléfono

Mantenga pulsada la tecla de encendido. Consulte en "Teclas y piezas", pág. 17, la ubicación de la tecla de alimentación.

Si el teléfono solicita un código PIN, introdúzcalo y seleccione **Aceptar**.

Si el teléfono solicita un código de bloqueo, introdúzcalo y seleccione **Aceptar**. El valor inicial del código de bloqueo es 12345.

## ■ Configuración de hora y fecha

Para configurar la zona horaria, la hora y la fecha correctas, seleccione la ciudad actual o la más próxima en la lista que se encuentra en la misma zona horaria y, a continuación, introduzca la fecha y hora locales.

## ■ Posición de funcionamiento normal

Utilice el teléfono sólo en la posición normal de funcionamiento.

Su dispositivo tiene una antena interna.

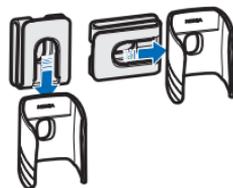


Nota: Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.



## ■ Soporte de transporte

1. Colóquese el soporte de transporte y la pinza de cinturón juntos. Puede llevar el teléfono en posición vertical u horizontal.
2. Coloque el teléfono en el soporte de transporte. Con la pinza de cinturón puede llevar el teléfono en la cintura.



## ■ Ajustes de configuración

Para poder utilizar los mensajes multimedia, la mensajería instantánea, Pulsar para hablar, la aplicación de correo, la sincronización, la transmisión y el navegador, el teléfono debe tener los ajustes de configuración correctos. El teléfono puede configurar automáticamente los ajustes del navegador, los mensajes multimedia, el punto de acceso y la transmisión según la tarjeta SIM que se utilice. También pueden enviarse directamente los ajustes en forma de mensaje de configuración, que puede guardar en el teléfono. Para obtener más información sobre la disponibilidad, póngase en contacto con su operador de red, proveedor de servicios o distribuidor Nokia más cercano.

Cuando reciba un mensaje de configuración y los ajustes no se hayan guardado y activado automáticamente, aparece *1 mensaje nuevo*. Seleccione **Mostrar** para abrir el mensaje. Para guardar los ajustes, seleccione **Opciones** > **Guardar**. Si el teléfono solicita el *PIN de ajustes de configuración*, introdúzcalo y seleccione **Aceptar**. Para recibir el código PIN, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

## 2. Su teléfono

### ■ Teclas y piezas

Auricular (1)

Flash (2)

Altavoz (3)

Tecla de encendido (4)

Tecla de desplazamiento (5)

Tecla de cambio instantáneo (6)

Teclas de selección (7)

Tecla de llamada (8)

Tecla de finalización (9)

Tecla de menú (10)

Tecla de borrado (11)

Teclas numéricas (12)

Puerto de infrarrojos (13)

Tecla de edición (14)

Lente de la cámara (15)

Tecla Pulsar para hablar (16)

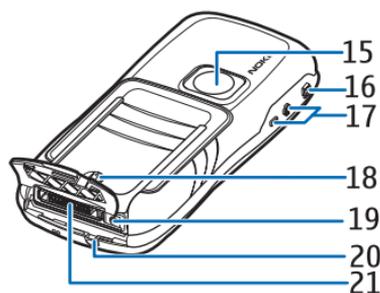
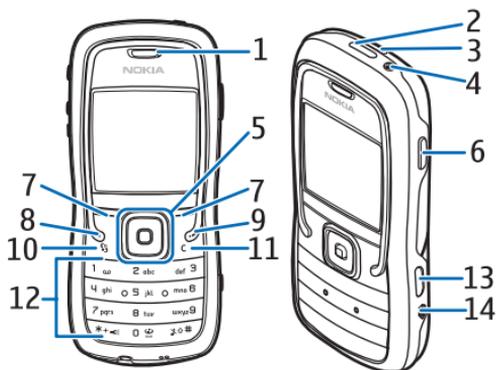
Teclas de volumen (17)

Tornillo de la carcasa trasera (18)

Conector del cargador (19)

Abertura para la correa para la muñeca (20)

Conector Pop-Port™ (21)



## ■ Modo en espera

Cuando haya encendido el teléfono y lo haya registrado en una red, éste se encontrará en el modo en espera y listo para usarse.

potencia de señal (1)

reloj (2)

operador de red (3)

fecha o modo activo (4)

indicador de batería (5)

acceso directo de tecla de selección

izquierda (6)

acceso directo de tecla de selección

derecha (7)



El nombre del modo activo se muestra en

lugar de la fecha si está activo un modo distinto de *Normal* o *Fuera de línea*.

Para cambiar de modo, pulse la tecla de encendido y seleccione un modo.

Para abrir la lista de últimos números marcados, pulse la tecla de llamada.

Para utilizar los comandos de voz, mantenga pulsada la tecla de selección derecha.

Para iniciar una conexión a Internet, mantenga pulsada la tecla 0.

## Accesos directos de tecla de desplazamiento en modo en espera

Los accesos directos de tecla de desplazamiento no se pueden utilizar cuando está activado el modo en espera.

Para abrir *Guía*, desplácese hacia abajo o pulse la tecla de desplazamiento. Para activar la cámara, desplácese hacia arriba.

Para abrir la *Agenda*, desplácese a la derecha. Para escribir un mensaje de texto, desplácese a la izquierda.

Para cambiar los accesos directos para aplicaciones asociados a las teclas de desplazamiento, consulte "Modo en espera", en "Ajustes", pág. 74.

Es posible que algunos accesos directos sean fijos y no se puedan cambiar.

## Espera activo

Cuando está activado el modo en espera activo, puede utilizar la pantalla principal para acceder rápidamente a las aplicaciones de uso más frecuente. Para elegir si se va a mostrar el modo en espera activo, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Ajustes** > **Teléfono** > **Modo en espera** > **En espera activo** > **Activado** o **Desactivado**.

Para acceder a las aplicaciones en modo en espera activo, desplácese hacia arriba o hacia abajo y, a continuación, a la aplicación y selecciónela. En el modo en espera activo se muestran las aplicaciones predeterminadas en la parte superior de la pantalla y los eventos de la Agenda, Tareas y el reproductor en la parte inferior. Para seleccionar una aplicación o un evento, desplácese a él y pulse la tecla de desplazamiento.

## ■ Modos

El teléfono dispone de tres modos distintos: teléfono, música y deporte. En el modo de deporte puede monitorizar los ejercicios, planificarlos, establecer objetivos, gestionar los resultados de los ejercicios y llevar a cabo pruebas. En el modo de música puede acceder rápidamente al reproductor de música.

## Cambio de modo

Para cambiar entre los modos de teléfono, música y deporte, pulse la tecla de cambio instantáneo. Durante un momento, la luz de la tecla de desplazamiento se vuelve de color rojo cuando se activa el modo de deporte, verde cuando se activa el modo de música y blanco cuando se activa el modo de teléfono.

## ■ Indicadores



El teléfono está conectado a una red GSM.



Ha recibido mensajes en la carpeta **Buzón entrada**, en **Mensajes**.

-  Hay mensajes en espera para ser enviados en *Buzón salida*. Consulte "Buzón de salida", pág. 39.
-  Tiene llamadas perdidas. Consulte "Últimas llamadas", pág. 28.
-  Aparece si *Tipo de señal* se ha configurado como *Silencio* y *Tono aviso mensaje* y *Tono aviso de correo* se han configurado como *Desactivado*. Consulte "Modos", pág. 72.
-  El teclado del teléfono está bloqueado. Consulte "Bloqueo del teclado (protección del teclado)", pág. 23.
-  El altavoz está activado.
-  Hay una alarma activada.
- 2** La segunda línea del teléfono se está utilizando. Consulte *Línea en uso* en "Llamadas", pág. 76.
-  Todas las llamadas que reciba el teléfono se desvían a su buzón de voz o a otro número. Si dispone de dos líneas telefónicas, el indicador de desvío para la primera línea es **1** y para la segunda **2**.
-  Hay un ML portátil conectado al teléfono.
-  Hay un adaptador de audífono conectado al teléfono.
-  Se ha perdido la conexión a un ML portátil Bluetooth.
- D / D<sup>+</sup>** Hay una llamada de datos activa.
-  Hay una conexión de paquete de datos disponible.
-  Hay una conexión de paquete de datos activa.
-  Hay una conexión de paquete de datos retenida.
-  Bluetooth está desactivado.
-  Se están transmitiendo datos vía Bluetooth. Consulte "Conexión Bluetooth", pág. 92.



La conexión de infrarrojos está activada. Cuando los infrarrojos están activados, pero no hay conexión, el indicador parpadea.



La conexión USB está activada.

También se pueden mostrar otros indicadores. Para los indicadores de Pulsar para hablar, consulte "Pulsar para hablar", pág. 102.

## ■ Desplazamiento y selección con la tecla de desplazamiento

Para desplazarse hacia la izquierda, la derecha, arriba o abajo, pulse la tecla de desplazamiento. Para seleccionar el elemento resaltado, pulse el centro de la tecla de desplazamiento.

## Marcado y anulación de marcado de elementos de aplicaciones

Para marcar o anular las marcas de un elemento de aplicaciones, mantenga pulsada la tecla de edición y pulse la tecla de desplazamiento. Para marcar o anular las marcas de varios elementos consecutivos, mantenga pulsada la tecla de edición y desplácese hacia arriba o hacia abajo.

## ■ Menú

Con este menú, puede acceder a las funciones del teléfono. Para acceder al menú principal, seleccione **Menú**.

Para abrir una aplicación o una carpeta, desplácese a ella y pulse la tecla de desplazamiento.

Para cambiar la vista del menú, seleccione **Menú > Opciones > Cambiar de vista > Cuadrícula o Lista**.

Si desea cambiar el orden de las funciones del menú, dicho orden puede ser distinto del orden predeterminado que se describe en esta Guía del usuario.

Para cerrar una aplicación o carpeta, seleccione **Atrás y Salir** tantas veces como sea necesario para regresar al modo en espera, o seleccione **Opciones > Salir**.

Para ver y pasar de una aplicación abierta a otra, mantenga pulsada la tecla de menú. Se abrirá la ventana de cambio de aplicaciones, que muestra una lista de las aplicaciones abiertas. Desplácese hasta una aplicación y selecciónela.

La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

### ■ Tutorial

El tutorial contiene una presentación de las funciones del teléfono e instrucciones para enseñarle a utilizarlo. Se inicia automáticamente cuando se enciende el teléfono por primera vez. Para iniciar el tutorial, seleccione **Menú** > **Tutorial** y un elemento del mismo.

### ■ Ayuda

El dispositivo tiene ayuda contextual. Puede acceder a la misma desde una aplicación o desde el menú principal.

Para acceder a la ayuda cuando haya una aplicación abierta, seleccione **Opciones** > **Ayuda**. Para cambiar de la ayuda a la aplicación que está abierta en segundo plano, seleccione y mantenga pulsado **Menú**. Seleccione **Opciones** y las opciones siguientes:

**Lista de temas** para ver una lista de temas disponibles en la categoría correcta.

**Lista categs. ayuda** para ver una lista de las categorías de la ayuda.

**Buscar palab. clave** para buscar temas de ayuda utilizando palabras clave.

Para abrir la ayuda desde el menú principal, seleccione **Herramientas** > **Ayuda**. En la lista de categorías de la ayuda, seleccione la aplicación de la que desee ver una lista de temas de ayuda. Para cambiar de una lista de categorías de la ayuda, indicada mediante , y una lista de palabras clave, indicada mediante , desplácese a la izquierda o a la derecha. Pulse la tecla de desplazamiento para ver el texto de ayuda relacionado.

## ■ Control de volumen

Para ajustar el volumen del auricular o del altavoz durante una llamada o cuando esté escuchando un archivo de audio, pulse las teclas de volumen.

Para activar el altavoz durante una llamada, seleccione **Altavoz**.

Para desactivar el altavoz durante una llamada, seleccione **Teléfono**.



**Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

## ■ Bloqueo del teclado (protección del teclado)

Para evitar que las teclas se pulsen de forma involuntaria, pulse la tecla de selección izquierda y \* antes de 1,5 segundos para bloquear el teclado.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbloq.** y pulse \* antes de 1,5 segundos.

Cuando el bloqueo del teclado está activado, pueden seguir efectuándose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

## ■ Flash

Para activar o desactivar el flash, en el modo en espera, mantenga pulsado \*.

## 3. Funciones de llamada

---

### ■ Realización de llamadas

1. En modo en espera, escriba el número de teléfono, incluido el prefijo. Pulse la tecla de borrado si desea eliminar un número.

Para llamadas internacionales, pulse \* dos veces para marcar el prefijo internacional (el carácter + reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo (quitando el cero inicial cuando sea necesario) y el número de teléfono.

2. Para llamar al número, pulse la tecla de llamada.

Para ajustar el volumen durante la llamada, pulse las teclas de volumen.

3. Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla de finalización.

Para hacer una llamada desde *Guía*, seleccione **Menú** > *Guía*.

Desplácese al nombre de quien desee llamar o bien, escriba las primeras letras del nombre y vaya al nombre concreto. Para llamar al número, pulse la tecla de llamada.

Para llamar a su buzón de voz (servicio de red), mantenga pulsado 1 en modo en espera. Debe definir el número del buzón de voz antes de poder llamar al mismo. Consulte "Buzón de voz", pág. 71.

Para llamar a números marcados recientemente, pulse la tecla de llamada en el modo en espera. Se muestra la lista de los 20 últimos números a los que ha llamado o ha intentado llamar. Desplácese al número que desee y pulse la tecla de llamada.

Para llamar mediante Pulsar para hablar, consulte "Pulsar para hablar", pág. 102.

### Marcación rápida

Puede asignar un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida, de 2 a 9. Consulte "Asignación de teclas de marcación rápida", pág. 48.

Llame al número de marcación rápida de una de estas formas:

- Pulse la tecla de marcación rápida y, a continuación, la de llamada.
- Si la función *Marcación rápida* está configurada como *Activada*, mantenga pulsada la tecla de marcación rápida hasta que se inicie la llamada. Para configurar la función *Marcación rápida* en *Activada*, seleccione **Menú** > *Herramientas* > *Ajustes* > *Llamada* > *Marcación rápida* > *Activada*.

## Marcación mediante voz mejorada

Puede hacer una llamada telefónica repitiendo en voz alta un nombre guardado en la lista de contactos del teléfono. Se añade automáticamente un comando de voz a todas las entradas de la lista de contactos del teléfono.

Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.

## Llamadas con marcación mediante voz

Si una aplicación está enviando o recibiendo datos mediante una conexión de paquetes de datos, cierre la aplicación antes de usar la marcación por voz.



**Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

1. En el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de selección derecha. Se reproduce una señal breve y aparece *Hable ahora*. Si utiliza un ML portátil compatible con la tecla correspondiente, mantenga pulsada la de ML portátil.
2. Diga el comando de voz claramente. El teléfono emite el comando de voz más parecido. Al cabo de aproximadamente 1,5 segundos, el teléfono marca el número; si el resultado no es el correcto, antes de marcar seleccione *Siguiente* y elija otra entrada para marcarla.

El uso de comandos de voz para realizar una función telefónica es similar a la marcación mediante voz. Consulte "Comandos de voz", pág. 71.

## Llamadas de conferencia (servicio de red)

1. Llame al primero de los participantes.
2. Para llamar a otro participante; seleccione **Opciones** > **Llamada nueva**. La primera llamada será retenida automáticamente.
3. Para incorporar al primer participante en la conferencia cuando se responda a la nueva llamada, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia**.
  - Para añadir una nueva persona a la llamada, repita el paso 2 y seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Incluir en multiconf.**. El teléfono admite llamadas de conferencia con seis participantes como máximo, incluido usted mismo.
  - Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Privada**. Seleccione un participante y **Privada**. La llamada de conferencia será retenida en el teléfono. Los otros participantes podrán proseguir con la llamada. Para regresar a la llamada de conferencia, seleccione **Opciones** > **Incluir en multiconf.**
  - Para excluir un participante, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Excluir participante**, desplácese al participante y elija **Excluir**.
4. Para finalizar la llamada de conferencia, pulse la tecla de finalización.

## ■ Respuesta o rechazo de llamadas

Para responder a una llamada, pulse la tecla de llamada.

Para ajustar el volumen durante la llamada, pulse las teclas de volumen.

Para silenciar la señal antes de responder a una llamada, seleccione **Silenciar**.



**Sugerencia:** Si el teléfono tiene conectado un kit manos libres compatible, pulse la tecla del manos libres para responder y finalizar una llamada.

Para rechazar la llamada, pulse la tecla de finalización. El llamante escuchará una señal de línea ocupada. Si ha activado la opción *Desvíos Si está ocupado* para desviar las llamadas, cuando rechace una llamada, ésta se desviará.

Para enviar un mensaje de texto al llamante para indicarle por qué no ha podido responderle, seleccione **Opciones** > *Enviar mens. texto*. Puede modificar el texto antes de enviarlo. Consulte *Rechazar llam. SMS* y *Texto del mensaje* en "Llamadas", pág. 75.

### **Llamada en espera (servicio de red)**

Durante una llamada, para responder a una llamada en espera, pulse la tecla de llamada. La primera llamada será retenida. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización.

Para activar la función *Llamada en espera*, seleccione **Menú** > *Herramientas* > *Ajustes* > *Llamada* > *Llamada en espera* > *Activar*.

Para pasar de una llamada a otra, seleccione **Cambiar**.

### **Opciones durante una llamada**

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada son servicios de red. Para obtener más información sobre su disponibilidad, póngase en contacto con el operador de red o proveedor de servicios.

Seleccione **Opciones** durante una llamada para acceder a alguna de las siguientes opciones:

*Silenciar micrófono* o *Audio*; *Activar teléfono*, *Activar altavoz* o *Activar manos lib.* (si se ha conectado un ML portátil Bluetooth compatible); *Finaliz. llam. activa* o *Finalizar todas llam.*; *Llamada nueva*; *Multiconferencia*; *Responder*; *Rechazar*; *Cambiar*; *Retener* o *Recuperar*; y *Abrir en espera activo*.

*Transferir* para conectarse a una llamada en espera con una llamada activa y para desconectarse.

*Colgar y cambiar* para finalizar una llamada activa y responder a la llamada en espera.

**Enviar DTMF** para enviar cadenas de tonos DTMF (por ejemplo, una contraseña). Escriba la cadena DTMF o búsquela en la [Guía](#). Para introducir un carácter de espera (w) o un carácter de pausa (p), pulse \* repetidamente. Para enviar la señal, seleccione **Aceptar**.



**Sugerencia:** Se pueden añadir tonos DTMF al [Número de teléfono](#) o a los campos **DTMF** en una tarjeta de contacto.

## ■ Registro

En el registro, puede controlar llamadas telefónicas, mensajes de texto, conexiones de paquetes de datos, así como llamadas de fax y de datos que registra el teléfono.

Las conexiones al buzón de correo remoto, el centro de mensajes multimedia o las páginas del navegador aparecen como llamadas de datos o conexiones de paquetes de datos en el registro general de comunicaciones.



**Nota:** La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Algunos temporizadores, incluido el que indica el tiempo que lleva encendido el teléfono, pueden ponerse a cero durante las actualizaciones de servicio o del software.

## Últimas llamadas

El teléfono registra los números de llamadas perdidas, recibidas y enviadas, así como la duración aproximada de las llamadas. El teléfono registrará las llamadas perdidas y recibidas únicamente si la red admite estas funciones y el teléfono está encendido y dentro del área de servicio de la red.

Para ver las llamadas recientes (servicio de red), seleccione **Menú** > [Registro](#) > [Últimas llam.](#) y un tipo de llamada.

### **Borrado de las listas de últimas llamadas**

Para borrar todas las listas de últimas llamadas de la vista [Últimas llam.](#), seleccione **Opciones** > [Borrar últimas llam.](#). Para borrar sólo uno de los registros de llamadas, ábralo y seleccione **Opciones** > [Borrar la lista](#).

## Registro general

Para ver el registro general, seleccione **Menú** > **Registro** y desplácese a la derecha.

Para aplicar un filtro en el registro, seleccione **Opciones** > **Filtrar** y un tipo de filtro.

Para borrar definitivamente todo el contenido del registro, seleccione **Opciones** > **Borrar registro** > **Sí**.

## 4. Escritura de texto

---

Puede introducir texto, por ejemplo, para escribir mensajes utilizando el método tradicional o el predictivo. Cuando se escribe texto, aparece  en la esquina superior derecha de la pantalla, lo que indica que se utiliza la introducción de texto predictivo, o aparece  lo que indica que se utiliza la introducción de texto tradicional. Para activar o desactivar la función de introducción de texto predictivo, pulse # dos veces antes de 1,5 segundos, o pulse la tecla de edición y seleccione [Activar texto predictivo](#) o [Texto predictivo](#) > [Desactivar](#).

**Abc**, aparece **abc** o **ABC** junto al indicador de introducción de texto, que especifica si los caracteres se escriben en mayúscula o minúscula. Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, pulse #.

**123** indica el modo numérico. Para cambiar entre los modos alfabético y numérico, mantenga pulsada la tecla # o pulse la tecla de edición y seleccione [Modo numérico](#) o [Modo alfabético](#).

### ■ Introducción de texto tradicional

Pulse una tecla numérica, de 1 a 9, repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado. No todos los caracteres disponibles en una tecla numérica aparecen impresos en ella. La disponibilidad de los caracteres depende del idioma de escritura seleccionado. Consulte [Idioma de escritura](#) en "Teléfono", pág. 73.

Si la letra siguiente que desea está en la misma tecla que la última escrita, espere a que aparezca el cursor (o avance para finalizar el tiempo de espera) y después, escriba la letra.

Para introducir un número, mantenga pulsada la tecla numérica.

Los signos de puntuación más habituales y los caracteres especiales están disponibles en la tecla 1. Para ver más caracteres, pulse \* o pulse la tecla de edición y seleccione [Insertar símbolo](#).

Para borrar un carácter, pulse la tecla de borrado. Para borrar más caracteres, mantenga pulsada la tecla de borrado.

Para insertar un espacio, pulse 0. Para mover el cursor a la línea siguiente, pulse tres veces 0.

## ■ Introducción de texto predictivo

Con el método de introducción de texto predictivo, puede escribir cualquier letra con sólo pulsar una tecla. Para activar la introducción de texto predictivo, pulse la tecla de edición y seleccione *Activar texto predictivo*. De este modo, se activará la introducción de texto predictivo para todos los editores del teléfono.

1. Para escribir la palabra deseada, pulse las teclas 2–9. Pulse cada tecla sólo una vez por letra. La palabra va cambiando con cada tecla que se pulsa.

Para ver los signos de puntuación más habituales, pulse 1. Para ver más signos de puntuación y caracteres especiales, mantenga pulsado \* o pulse la tecla de edición y seleccione *Insertar símbolo*.

Para borrar un carácter, pulse la tecla de borrado. Para borrar más caracteres, mantenga pulsada la tecla de borrado.

2. Cuando haya terminado la palabra y si ésta es correcta, podrá confirmarla avanzando o pulsando la tecla 0 para insertar un espacio.

Si la palabra no es correcta, tiene las siguientes opciones:

- Para ver las palabras coincidentes que ha encontrado el diccionario, de una en una, pulse \* repetidamente.
- Para ver la lista de las palabras que coinciden, pulse la tecla de edición y seleccione *Texto predictivo > Coincidencias*. Desplácese a la palabra que desee utilizar y pulse la tecla de desplazamiento para seleccionarla.

Si aparece el carácter ? detrás de la palabra, la palabra que pretende escribir no está en el diccionario. Para añadir palabras al diccionario, seleccione *Escribir* o pulse la tecla de edición y seleccione *Texto predictivo > Insertar palabra*. Introduzca la palabra (32 letras como máximo) utilizando el método tradicional y seleccione *Aceptar*. La palabra se incorpora al diccionario. Cuando el diccionario se llena, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida.

Para abrir una vista en la que pueda editar la palabra, disponible sólo si la palabra está activada (subrayada), pulse la tecla de edición y seleccione *Texto predictivo > Editar palabra*.

## Escritura de palabras compuestas

Escriba la primera mitad de una palabra compuesta y desplácese para confirmarla. Escriba la última parte de la palabra compuesta y complétela pulsando **O** para añadir un espacio.

### ■ Copia y eliminación de texto

1. Para seleccionar letras y palabras, mantenga pulsada la tecla de edición y, al mismo tiempo, desplácese hacia la derecha o la izquierda. A medida que se mueve la selección, el texto se resalta. Para seleccionar líneas de texto, mantenga pulsada la tecla de edición y, al mismo tiempo, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

2. Para copiar texto al portapapeles, mantenga pulsada la tecla de edición a la vez que selecciona **Copiar**.

Si desea eliminar el texto seleccionado del documento, pulse la tecla de borrado.

3. Para insertar el texto, desplácese al punto de inserción, mantenga pulsada la tecla de edición a la vez que selecciona **Pegar**.

## 5. Mensajes

---

Puede crear, enviar, recibir, ver, editar y organizar mensajes de texto, mensajes multimedia, mensajes de correo, presentaciones y documentos. Además, puede recibir mensajes y datos mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth, recibir y reenviar mensajes con imágenes, recibir mensajes de servicio y mensajes de información de célula, así como enviar comandos de servicio.



**Nota:** Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Para abrir el menú *Mensajes*, seleccione **Menú** > *Mensajes*. Verá la función *Mensaje nuevo* y una lista de carpetas predeterminadas:

 *Buzón entrada* contiene los mensajes recibidos, excepto los de correo y los de información de célula. Los mensajes de correo se almacenan en la carpeta *Buzón correo*. Para leer los mensajes de información de célula, seleccione **Opciones** > *Información célula*.

 *Mis carpetas* para organizar los mensajes en carpetas.

 *Buzón correo* para conectarse al buzón de correo remoto para recuperar los mensajes de correo nuevos o ver los que recuperó en ocasiones anteriores sin conectarse. Una vez definidos los ajustes de un nuevo buzón de correo, el nombre asignado sustituye a *Buzón correo*.

 *Borrador* almacena borradores de mensajes que no se han enviado.

 *Enviados* almacena los mensajes enviados por un medio distinto de Bluetooth. Puede cambiar el número de mensajes que desea guardar. Consulte "Otros ajustes", pág. 45.

 *Buzón salida* almacena temporalmente los mensajes en espera para ser enviados.

 *Informes* (servicio de red) guarda los informes de entrega de los mensajes de texto, tipos de mensajes especiales como tarjetas de visita y los mensajes multimedia enviados. En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

## ■ Escritura y envío de mensajes

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas como el chino, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.



**Nota:** Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Para poder enviar y recibir un mensaje SMS, un mensaje multimedia, un mensaje de correo o conectarse al buzón de correo remoto, se deben haber definido los ajustes de conexión correctos. Consulte "Ajustes de mensajes", pág. 41.

1. Para crear un mensaje, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mensaje nuevo** y las opciones siguientes:
  - Mensaje de texto** para crear un mensaje de texto.
  - Mensaje multimedia** para crear un mensaje multimedia (MMS).
  - Correo** para crear un mensaje de correo. Si no ha configurado su cuenta de correo, se le preguntará si la desea configurar.
  - Mensaje de audio** para crear un mensaje de audio. Consulte "Mensajes de audio de Nokia Xpress", pág. 35.
2. Pulse la tecla de desplazamiento para seleccionar los destinatarios de la **Guía** o introduzca el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario en el campo **Para**. Separe los destinatarios con un punto y coma (;).
3. Cuando cree un correo o un mensaje multimedia, desplácese hacia abajo hasta el campo del asunto y escriba el asunto del mensaje.
4. Desplácese hacia abajo para ir al campo del mensaje.
5. Escriba el mensaje.

Cuando escriba mensajes de texto, el indicador con la longitud del mensaje muestra el número de caracteres que puede escribir en el mensaje. Por ejemplo, 10 (2) significa que todavía puede añadir 10 caracteres de texto y que el mensaje se enviará en dos mensajes.

Para utilizar una plantilla para el mensaje de texto, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Plantilla**. Para crear una presentación basada en una plantilla que se va a enviar como mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Crear presentación**. Para utilizar una plantilla de texto para el mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar objeto** > **Plantilla**.

Para añadir un objeto multimedia a un mensaje, seleccione **Opciones** > **Insertar objeto** > **Imagen**, **Clip de sonido** o **Videoclip**. Para crear y añadir un nuevo objeto multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar nuevo** > **Imagen**, **Clip de sonido**, **Videoclip** o **Diapositiva**. Una vez añadido el sonido, aparece el icono .

Para añadir un objeto multimedia a un correo electrónico, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Imagen**, **Clip de sonido**, **Videoclip**, **Nota** o **Plantilla**.

6. Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Enviar** o pulse la tecla de llamada.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, la modificación, la transferencia o el reenvío de algunas imágenes, música (incluidas las señales de llamada) y otros contenidos.

## Mensajes de audio de Nokia Xpress

Los mensajes de audio son mensajes multimedia que constan de un solo clip de sonido. Para crear y enviar un mensaje de audio:

1. Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mensaje nuevo** > **Mensaje de audio**.
2. En el campo **Para**, pulse la tecla de desplazamiento para elegir los destinatarios de **Guía** o introduzca el número de teléfono o la dirección de correo. Desplácese al campo del mensaje.
3. Para grabar un nuevo clip de sonido, seleccione **Opciones** > **Insertar clip sonido** > **Clip de sonido nuevo**. Se iniciará la grabación.

Para utilizar un clip de sonido grabado anteriormente, seleccione **Opciones** > *Insertar clip sonido* > *De Galería*, desplácese al clip de sonido y selecciónelo. El clip de sonido tiene que estar en formato .amr.

Para reproducir el clip de sonido en el altavoz, seleccione **Opciones** > *Reproducir clip sonido*.

4. Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > *Enviar*.

### Ajustes de correo

Para poder enviar, recibir, recuperar, responder y reenviar correo a otra cuenta de correo electrónico, debe hacer lo siguiente:

- Configure correctamente un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte "Conexión", pág. 76.
- Defina correctamente los ajustes de correo. Consulte "Ajustes de correo", pág. 43.

Siga las instrucciones que obtendrá del buzón remoto y del proveedor de servicios de Internet.

### ■ Buzón de entrada: recepción de mensajes

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Buzón entrada*.

Cuando hay mensajes sin leer en el Buzón entrada, el icono cambia a .

Para abrir un mensaje recibido, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Buzón entrada* y el mensaje que desee.



**Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

### Visualización de objetos multimedia

Para ver la lista de objetos multimedia que se han incluido en el mensaje, abra el mensaje y seleccione **Opciones** > *Objetos*. Puede guardar el archivo en el teléfono o enviarlo mediante la tecnología Bluetooth o como mensaje multimedia a otro dispositivo compatible.

## Tipos de mensajes especiales

El teléfono puede recibir numerosos tipos de mensajes, como logotipos del operador, tarjetas de visita, entradas de la Agenda y señales de llamada.

Para abrir un mensaje recibido, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Buzón entrada** y el mensaje que desee. Puede guardar el contenido del mensaje especial en el teléfono. Por ejemplo, para guardar una entrada de la Agenda en la Agenda, seleccione **Opciones** > **Guardar en Agenda**.



**Nota:** La función de mensajes con imágenes puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicios. Sólo los dispositivos compatibles que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar mensajes con imágenes. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

## Mensajes de servicio

Los mensajes de servicio (servicio de red) son notificaciones (por ejemplo, de titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o una dirección de un servicio del navegador. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

### ■ Mis carpetas

Puede organizar sus mensajes en carpetas, crear carpetas nuevas y cambiar de nombre o borrar carpetas.

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis carpetas**. Para crear una carpeta, seleccione **Opciones** > **Carpeta nueva** e introduzca un nombre para la carpeta.

### ■ Buzón de correo

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Buzón correo**.

Si abre esta carpeta, puede conectarse al buzón remoto (servicio de red) para hacer lo siguiente:

- Recuperar los mensajes o los encabezados de los correos nuevos.

- Ver sin conexión los mensajes o los encabezados de los correos que recuperó anteriormente.

Si se desplaza al buzón de correo y pulsa la tecla de desplazamiento, el teléfono le pregunta si desea conectarse al mismo, *¿Conectar con buzón de correo?*. Seleccione *Sí* para conectarse a su buzón de correo, o *No* para ver los mensajes recuperados con anterioridad sin estar conectado.

Para conectarse al buzón de correo después, seleccione **Opciones** > *Conectar*.

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza automáticamente a *Buzón correo* en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta un máximo de seis buzones de correo.

Cuando esté conectado, seleccione **Opciones** > *Desconectar* para finalizar la llamada de datos o la conexión de paquetes de datos al buzón de correo remoto.

### Recuperación de mensajes de correo del buzón

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Buzón correo* > **Opciones** > *Conectar*. Se establece conexión con el buzón remoto.
2. Seleccione **Opciones** > *Recuperar correo* y las opciones siguientes:
  - Nuevos* para recuperar todos los mensajes de correo nuevo en el teléfono.
  - Seleccionados* para recuperar sólo los mensajes de correo que se hayan marcado.
  - Todos* para recuperar todos los mensajes del buzón.
3. Cuando haya recuperado los mensajes de correo, puede seguir en línea mientras los lee. Seleccione **Opciones** > *Desconectar* para cerrar la conexión y ver los mensajes de correo sin conexión.
4. Para abrir un mensaje de correo, desplácese al que desee leer y pulse la tecla de desplazamiento. Si no se ha recuperado el mensaje y no está conectado, cuando seleccione *Abrir*, se le preguntará si desea recuperar el mensaje del buzón de correo.

Para ver los archivos adjuntos de correo, indicados mediante , seleccione **Opciones** > *Archivos adjuntos*. Puede recuperar, abrir y

guardar archivos adjuntos con los formatos admitidos. También puede enviar archivos adjuntos vía tecnología Bluetooth.



**Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

## Eliminación de mensajes de correo

### Eliminación del teléfono

Para borrar un correo del teléfono pero conservarlo en el buzón remoto, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Buzón correo** > **Opciones** > **Borrar** > **Sólo teléfono**.

El encabezado del correo permanece en el teléfono. Para eliminar el encabezado también, primero tiene que borrar el mensaje del buzón de correo remoto y, a continuación, conectar el teléfono a este buzón para actualizar el estado.

### Eliminación del teléfono y del servidor

Para borrar un correo del teléfono y del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Borrar** > **Teléfono y servidor**.

### Anulación del borrado

Para cancelar la eliminación de un correo tanto del teléfono como del servidor, desplácese a un correo que se haya marcado para borrar en la próxima conexión y seleccione **Opciones** > **Deshacer borrar**.

## ■ Buzón de salida

La carpeta **Buzón salida** es una ubicación para almacenamiento temporal de mensajes en espera para ser enviados.

Para acceder a la carpeta **Buzón salida**, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Buzón salida**. Estados de los mensajes:

**Enviando** el teléfono está enviando el mensaje.

**En espera/En cola** el teléfono está a la espera para enviar los mensajes o el correo.

**Reenviar a las** (hora) el envío ha sido fallido. El teléfono intentará volver a enviar el mensaje después de un tiempo determinado. Para reintentar el envío inmediatamente, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

*Aplazado* para dejar los documentos en espera mientras se encuentren en la carpeta *Buzón salida*, desplácese hasta un mensaje que desee enviar y seleccione **Opciones** > *Aplazar envío*.

*Fallido* se ha alcanzado el número máximo de intentos de envío.

### ■ Visualización de mensajes en la tarjeta SIM

Para poder ver mensajes SIM, tiene que copiarlos a una carpeta del teléfono.

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > **Opciones** > *Mensajes SIM*.
2. Marque los mensajes que desea copiar.
3. Para copiar los mensajes marcados, seleccione **Opciones** > *Copiar* y la carpeta en la que desee copiar los mensajes. Para iniciar la copia, seleccione **Aceptar**.

### ■ Información de célula

Puede recibir mensajes de su proveedor de servicios relacionados con distintos temas (servicio de red), por ejemplo, el clima o las condiciones del tráfico. Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. Para activar el servicio, consulte los ajustes de *Información célula* en "Ajustes de información de célula", pág. 44.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > **Opciones** > *Información célula*. En la lista de mensajes, puede consultar el estado de un tema, el número de tema, el nombre y si se ha marcado  para seguimiento.

Una conexión de paquete de datos puede impedir la recepción de información de célula.

### ■ Editor de comandos de servicio

Para introducir y enviar comandos de servicio (también conocidos como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, a su proveedor de servicios, seleccione **Menú** > *Mensajes* > **Opciones** > *Comando servicio*. Para enviar el comando, seleccione **Opciones** > *Enviar*.

## ■ Ajustes de mensajes

### Ajustes de mensajes de texto

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > **Opciones** > *Ajustes* > *Mensaje de texto* y las opciones siguientes:

*Centros de mensajes* lista de todos los centros de mensajes definidos.

*Centro mens. en uso* define qué centro de mensajes se utiliza para entregar mensajes de texto y tipos de mensajes especiales, como tarjetas de visita.

*Codif. de caracteres* > *Soporte completo* para seleccionar todos los caracteres del mensaje que se van a enviar como se ven. Si selecciona *Soporte reducido*, es posible que los caracteres acentuados y otras marcas se conviertan en otros caracteres.

*Informe de recepción* cuando está establecido en *Sí*, el estado del mensaje enviado (*Pendiente*, *Fallido*, *Entregado*) aparece en *Informes* (servicio de red).

*Validez de mensajes* si no es posible conectar con el destinatario de un mensaje dentro del periodo de validez, el mensaje se elimina del centro de servicios de mensajes. Tenga en cuenta que la red debe admitir esta función. *Tiempo máximo* es el intervalo de tiempo máximo que admite la red durante el cual el mensaje será válido.

*Mens. enviado como* para definir el modo de envío del mensaje. El modo predeterminado es *Texto*.

*Conexión preferida* puede enviar mensajes de texto a través de la red GSM normal o, si es compatible con la red, paquete de datos.

*Resp. mismo centro* (servicio de red) si selecciona *Sí* y el destinatario contesta al mensaje, se envía la respuesta utilizando el mismo número del centro de servicios de mensajes. No todas las redes ofrecen esta opción. Para obtener más información sobre su disponibilidad, póngase en contacto con el operador de red o proveedor de servicios.

### Ajustes de mensajes multimedia

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > **Opciones** > *Ajustes* > *Mensaje multimedia* y las opciones siguientes:

*Tamaño de imagen* define el tamaño de la imagen incluida en un mensaje multimedia: *Pequeño* (máx. 160 x 120 píxeles) o *Grande* (máx. 640 x 480 píxeles). Si selecciona *Original*, la imagen no se escala.

*Modo creación MMS* si selecciona *Guiado*, el teléfono le avisará cuando trate de enviar un mensaje que tal vez no pueda admitir el destinatario. Para que el teléfono no le permita enviar mensajes no compatibles, seleccione *Restringido*. Si selecciona *Libre*, la creación de mensajes no está limitada, pero es posible que el destinatario no pueda ver el mensaje.

*Punto acceso en uso* para seleccionar el punto de acceso que se utiliza como conexión preferida para los mensajes multimedia.

*Recepción multimedia* para recibir mensajes multimedia sólo cuando esté en su propia red, seleccione *Auto en red propia*. Si se encuentra fuera de esta red, la recepción de mensajes multimedia se desactiva. Para recibir siempre mensajes multimedia, seleccione *Siempre automática*. Para recuperar los mensajes manualmente, seleccione *Manual*. Para no recibir ningún mensaje multimedia ni publicidad, seleccione *Desactivada*.

*Mensajes anónimos* para rechazar los mensajes que procedan de un remitente anónimo, seleccione *No*.

*Recibir publicidad* para definir si desea recibir publicidad de mensajes multimedia.

*Informe de recepción* si desea que el estado del mensaje enviado (*Pendiente*, *Fallido* o *Entregado*) se muestre en *Informes*, seleccione *Sí*. En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

*Denegar envío info.* > *Sí* para que no se envíen los informes de entrega.

*Validez de mensajes* (servicio de red) si no es posible conectar con el destinatario de un mensaje dentro del periodo de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes multimedia. *Tiempo máximo* es el intervalo de tiempo máximo que admite la red durante el cual el mensaje será válido.

## Ajustes de correo

### Ajustes para buzones de correo

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Opciones** > **Ajustes** > **Correo** > **Buzones de correo** y un buzón de correo.

Si no se ha definido ningún ajuste antes, se le preguntará si desea definirlos. Tendrá que definir el tipo de buzón de correo, la dirección de correo, el servidor de correo entrante, el servidor de correo saliente, el punto de acceso que se utiliza y el nombre del buzón.

**Ajustes de conexión** — Para definir los ajustes correctos de **Correo entrante** y **Correo saliente**, póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo para obtener los ajustes.

### Ajustes del usuario

Seleccione **Ajustes del usuario** y las opciones siguientes:

**Mi nombre** introduzca el nombre que se va a mostrar en el correo saliente.

**Enviar mensaje** (servicio de red) para establecer cuándo se enviarán los mensajes de correo, seleccione **Inmediatamente** o **En sig. conexión**.

**Env. copia a sí mismo** seleccione **Sí** para enviar una copia del correo a la dirección definida en **Direcc. correo propia**.

**Incluir firma** seleccione **Sí** para adjuntar una firma a los mensajes de correo y crear o editar un texto de firma.

**Avisos correo nuevo** para no recibir alertas cuando llegue algún correo nuevo, seleccione **Desactivada**.

### Ajustes para recuperación

Seleccione **Ajustes recuperación** y las opciones siguientes:

**Correo a recuperar** para recuperar sólo los encabezados, seleccione **Sólo encabezados**. Para limitar la cantidad de datos recuperada, seleccione **Límite tamaño** e introduzca la cantidad máxima de datos por mensaje, en kilobytes. Para recuperar mensajes y archivos adjuntos, seleccione **Mens. y adjuntos**. Las opciones **Límite tamaño** y **Mens. y adjuntos** sólo están disponibles con los buzones POP3.

**Cantid. recuperación** para limitar el número de mensajes que se va a recuperar del buzón de entrada del buzón remoto, seleccione **Del buzón de entrada** > **Número de correos** e introduzca el número máximo de

mensajes que se va a recuperar. También puede limitar el número de mensajes que se va a recuperar de otras carpetas suscritas en [De carpetas](#) (sólo buzones IMAP4).

[Ruta carpeta IMAP4](#) (sólo buzones IMAP4) para definir la ruta de acceso a los buzones IMAP4.

[Suscripcs. a carpetas](#) (sólo buzones IMAP4) para seleccionar las carpetas de correo a las que desea suscribirse. Para suscribirse o anular la suscripción a una carpeta, desplácese a ésta y seleccione [Opciones](#) > [Suscribir](#) o [Anular suscripción](#).

### Recuperación automática

Seleccione [Recuperación auto](#) > [Recup. encabezados](#) para recuperar automáticamente los encabezados de correo a intervalos definidos, seleccione [Siempre activada](#) o, si sólo desea recuperarlos en su propia red, [Sólo red propia](#). Como máximo se pueden recuperar automáticamente los encabezados de dos buzones de correo. Puede establecer, respectivamente, en qué días, a qué horas y con qué frecuencia se recuperarán los encabezados en [Días de recuperación](#), [Horas recuperación](#) y [Intervalo recuperac.](#)

### Ajustes de mensajes de servicios

Seleccione [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Mensaje de servicio](#) y las opciones siguientes:

[Mensajes de servicio](#) para seleccionar si desea permitir la recepción de mensajes de servicio.

[Descargar mensajes](#) para seleccionar si desea descargar los mensajes automáticamente o manualmente.

### Ajustes de información de célula

Consulte a su proveedor de servicios si ofrecen el servicio de red Información de célula y qué temas y números de temas relacionados hay disponibles.

Seleccione [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Información de célula](#) y las opciones siguientes:

[Recepción](#) seleccione [Activada](#) o [Desactivada](#).

*Idioma Todos* para recibir mensajes de información de célula en todos los idiomas disponibles. *Seleccionados* para elegir en qué idiomas desea recibir mensajes de información de célula. Si el idioma que desea no está en la lista, seleccione *Otros*.

*Detección de temas* si recibe un mensaje que no pertenece a ninguno de los temas existentes, seleccione *Activada* para guardar el número de tema automáticamente. El número de tema se guarda en la lista de temas y se muestra sin nombre.

## Otros ajustes

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Opciones* > *Ajustes* > *Otros* y las opciones siguientes:

*Guardar m. enviados* para guardar una copia de todos los mensajes de texto, mensajes multimedia o correos que haya enviado en la carpeta *Enviados*.

*Nº mens. guardados* para definir cuántos mensajes enviados se van a guardar cada vez en la carpeta Elementos enviados. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.

*Memoria en uso* para seleccionar si desea guardar los mensajes en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

## ■ Lector de mensajes

Con *Lector mens.*, puede escuchar los mensajes de texto de *Buzón entrada*.

Seleccione **Menú** > *Lector men.*. Para escuchar los mensajes de texto, desplácese a la derecha para elegir el mensaje desde el que comenzará la lectura y seleccione **Reproducir**.



**Sugerencia:** Para escuchar un mensaje de texto que haya recibido, cuando se muestre *1 mensaje nuevo* en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de selección izquierda hasta que se inicie *Lector mens.*



**Sugerencia:** cuando reciba un mensaje, para escucharlo con *Lector men.*, antes de 30 segundos después de recibirlo, pulse dos veces en la parte superior del teclado con la punta de los dedos. Para que funcionen los comandos de pulsación, se deben activar en *Ajustes de punteo*. Consulte "Ajustes de pulsación", pág. 91.



## 6. Guía

---

Puede guardar y gestionar la información de contacto, como nombres, números de teléfono y direcciones. También puede añadir señales de llamada personales, grabaciones o imágenes en miniatura a las tarjetas de contacto. Puede crear grupos de contactos, que permiten enviar mensajes de texto o de correo electrónico a varios destinatarios al mismo tiempo. La información de contacto sólo se puede enviar o recibir desde dispositivos compatibles.

### ■ Gestión de contactos

Seleccione [Menú](#) > [Guía](#).

Para añadir un contacto nuevo, seleccione [Opciones](#) > [Contacto nuevo](#). Rellene los campos que desee y seleccione [Hecho](#).

Para editar un contacto, desplácese a él y seleccione [Opciones](#) > [Editar](#).

Para asignar direcciones y números predeterminados a un contacto, seleccione el contacto y [Opciones](#) > [Predeterminados](#). Desplácese a la opción predeterminada que desee y seleccione [Asignar](#).

Para copiar nombres y números de una tarjeta SIM al teléfono, seleccione [Opciones](#) > [Guía de la SIM](#) > [Directorio de la SIM](#). Desplácese hasta el nombre que desea copiar o marque los nombres deseados y seleccione [Opciones](#) > [Copiar a la Guía](#).

Para copiar un número de teléfono, de fax o un buscapersonas de la Guía a la tarjeta SIM, desplácese al contacto que desea copiar y seleccione [Opciones](#) > [Copiar](#) > [Al directorio de SIM](#).

Para ver la lista de números de marcación fija, seleccione [Opciones](#) > [Contactos SIM](#) > [Contactos marc. fija](#). Este ajuste sólo se muestra si lo admite su tarjeta SIM.

### ■ Gestión de grupos de contactos

Cree un grupo de contactos para poder enviar mensajes de texto o de correo a varios destinatarios al mismo tiempo.

1. Desplácese hacia la derecha y seleccione **Opciones** > *Grupo nuevo*.
2. Introduzca un nombre para el grupo o utilice el predeterminado, y seleccione **Aceptar**.
3. Abra el grupo y seleccione **Opciones** > *Añadir miembros*.
4. Desplácese a cada contacto que desee añadir al grupo y pulse la tecla de desplazamiento para marcarlo.
5. Seleccione **Aceptar** para añadir todos los contactos marcados al grupo.

## ■ Adición de señales de llamada

Puede definir una señal de llamada para cada contacto y cada grupo. Cuando el contacto o un miembro del grupo le llame, el teléfono reproducirá la señal elegida (si el número de teléfono del llamante se envía con la llamada y el teléfono lo reconoce).

1. Seleccione **Menú** > *Guía*.
2. Para añadir una señal de llamada a un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > *Señal de llamada*, así como la señal de llamada deseada.

Para añadir una señal de llamada a un grupo, seleccione la lista de grupos y desplácese a un grupo de contactos. Seleccione **Opciones** > *Señal de llamada* y la señal de llamada del grupo.

Para eliminar la señal de llamada de un grupo o personal, seleccione *Señal llamada pred.* como señal de llamada.

## ■ Asignación de teclas de marcación rápida

La marcación rápida es un método práctico de llamar a los números de teléfono más utilizados. Puede asignar un número de teléfono a las teclas de marcación rápida, de 2 a 9. El número 1 está reservado para el buzón de voz. Deberá activar la marcación rápida antes de utilizarla. Consulte *Marcación rápida* en "Llamadas", pág. 75.

1. Seleccione **Menú** > *Guía* y un contacto.
2. Desplácese hasta un número y seleccione **Opciones** > *Asignar mar. rápida*. Desplácese a la tecla de marcación rápida que desee y seleccione **Asignar**. Cuando regrese a la vista de la información de

contacto, el icono  junto al número indica la marcación rápida asignada.

Para llamar al contacto mediante marcación rápida, en modo en espera, pulse la tecla de marcación rápida y la tecla de llamada, o mantenga pulsada la tecla de marcación rápida.

## 7. Galería

---

Seleccione **Menú** > **Galería**.

Utilice la **Galería** para almacenar y organizar las imágenes, videoclips, pistas de música, clips de sonido, listas de reproducción, enlaces de transmisión, archivos .ram y presentaciones.

Abra la Galería para ver una lista de las carpetas en la memoria.

Desplácese a una carpeta (como **Imágenes**) y pulse la tecla de desplazamiento para abrirla.

Para abrir un archivo, vaya al mismo y pulse la tecla de desplazamiento. El archivo se abre en la aplicación correspondiente.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, la modificación, la transferencia o el reenvío de algunas imágenes, música (incluidas las señales de llamada) y otros contenidos.

### ■ Funciones de la Galería

Seleccione **Menú** > **Galería** y una carpeta.

Para configurar una imagen como papel tapiz, seleccione **Imágenes** y desplácese a la imagen. Seleccione **Opciones** > **Fijar papel tapiz**. Para asignar la imagen a un contacto, seleccione **Añadir a contacto**.

Para copiar los archivos a la memoria del teléfono o a la tarjeta de memoria, desplácese al archivo o marque los archivos y seleccione **Opciones** > **Organizar** > **Copiar a memoria tel.** o **Copiar a tarjeta mem.**

Para crear carpetas de imágenes y mover las imágenes a ellas, seleccione **Imágenes**, desplácese a una imagen, elija **Opciones** > **Organizar** > **Carpeta nueva** e introduzca un nombre para la carpeta. Marque las imágenes que desea mover a la carpeta, seleccione **Opciones** > **Organizar** > **Mover a carpeta** y elija la carpeta.

### ■ Descarga de archivos

Seleccione **Menú** > **Galería**, la carpeta del tipo de archivo que desea descargar y la función de descarga (por ejemplo, **Imágenes** > **Descs. gráficos**). El navegador se abrirá. Seleccione un favorito correspondiente a la página desde la que va a descargar. Consulte "Visualización de favoritos", pág. 56.

## 8. Multimedia

---

### ■ Cámara

Para utilizar la cámara, seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara**.

Para ampliar o reducir la imagen, desplácese hacia arriba o hacia abajo. Para capturar una imagen, pulse la tecla de desplazamiento. La imagen se guarda en la carpeta **Imágenes** de la **Galería** y se muestra. Para volver al visor, seleccione **Atrás**. Para borrar la fotografía, pulse la tecla de borrado.

Para capturar imágenes secuencialmente, seleccione **Opciones** > **Modo de secuencia** > **Activado** o pulse 4. Cuando pulse la tecla de desplazamiento, la cámara captura seis imágenes en intervalos cortos y las muestra en una cuadrícula.

En condiciones de poca luz, para activar el modo noche, seleccione **Opciones** > **Modo noche** > **Activado** o pulse 1.

Para utilizar el temporizador automático, seleccione **Opciones** > **Temporizador auto** y el tiempo que desea que la cámara espere antes de capturar la imagen. Pulse la tecla de desplazamiento para que se inicie el temporizador.

Para ajustar el balance de blancos o el tono de color, seleccione **Opciones** > **Ajustar** > **Balance de blanco** o **Tono de color**.

Para grabar un vídeo, desplácese a la derecha para activar el modo de vídeo y pulse la tecla de desplazamiento para iniciar la grabación.

### Ajustes de la cámara

El dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 1600 x 1200 píxeles. La resolución de imagen en estos materiales puede aparecer distinta.

Para cambiar los ajustes de la cámara, seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara** > **Opciones** > **Ajustes**.

Seleccione **Imagen** y las opciones siguientes:

**Calidad de imagen** y **Resolución de imagen** cuanto mayor sea la calidad y la resolución de la imagen, más memoria consumirá la imagen.

*Mostrar imagen capt.* para que no se muestre la imagen después de capturarla, seleccione *No*.

*Nombre imagen pred.* para cambiar el modo de nomenclatura de las imágenes capturadas.

*Memoria en uso* para seleccionar si desea guardar las imágenes en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

Seleccione *Video* y las opciones siguientes:

*Duración* si se establece como *Máxima*, la duración del video grabado sólo se restringe dependiendo de la memoria disponible. Si se establece como *Corta*, el tiempo de grabación se optimiza para el envío de MMS.

*Resolución de video* para elegir entre dos resoluciones de video.

*Nombre video predet.* para seleccionar el modo de nomenclatura de los videoclips.

*Memoria en uso* para seleccionar si desea guardar los videoclips en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

## ■ RealPlayer

Con RealPlayer, podrá reproducir archivos multimedia, como videoclips guardados en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria, o transmitir archivos multimedia por el aire abriendo un enlace de transmisión. Para abrir RealPlayer, seleccione *Menú > Multimedia > RealPlayer*.

RealPlayer no admite todos los formatos de archivos o todas las variaciones de los formatos de archivo.

## Reproducción de archivos multimedia

Para reproducir un archivo multimedia en RealPlayer, seleccione *Opciones > Abrir* y las opciones siguientes:

*Últimos clips* para reproducir archivos multimedia que haya reproducido recientemente.

*Clip guardado* para reproducir archivos multimedia guardados en el teléfono o en una tarjeta de memoria.

Para transmitir contenido en secuencias por el aire:

- Seleccione un enlace de transmisión guardado en la Galería.  
Se conecta con el servidor de transmisión.
- Abra un enlace de transmisión durante la navegación por la Web.

Para transmitir contenido activo, primero debe configurar su punto de acceso predeterminado. Consulte "Puntos de acceso", pág. 77.

Muchos proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet (IAP) como punto de acceso predeterminado. Otros permiten utilizar un punto de acceso WAP. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

En RealPlayer, sólo podrá abrir direcciones URL del tipo `rtsp://`. No puede abrir direcciones URL del tipo `http://`, aunque RealPlayer asocia un enlace `http` a un archivo `.ram`, ya que los archivos `.ram` son archivos de texto con un enlace `rtsp`.



**Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

### Accesos directos durante la reproducción

Desplácese hacia arriba para buscar hacia delante, o hacia abajo para buscar hacia atrás en el archivo multimedia.

Pulse las teclas de volumen para subir o bajar el volumen del sonido.

### Ajustes

Seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Vídeo](#) y las opciones siguientes:

[Contraste](#) para cambiar el contraste, desplácese a la izquierda o a la derecha.

[Repetir](#) elija *Sí* para que el archivo de vídeo o audio que se está reproduciendo vuelva a hacerlo automáticamente una vez finalizado.

Seleccione [Conexión](#) y las opciones siguientes:

[Proxy](#) para definir un servidor proxy para la transmisión.

[Red](#) para definir los ajustes de red.

### ■ Grabadora

La grabadora de voz le permite grabar conversaciones telefónicas y recordatorios de voz. Si graba una conversación telefónica, todas las partes oírán un sonido durante la grabación.

Los archivos grabados se almacenan en la *Galería*. Consulte "Galería", pág. 50.

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Grabadora*. Seleccione **Opciones** > *Grabar clip sonido* o seleccione . Para escuchar la grabación, seleccione .

## ■ Reproductor de archivos flash

Con *Reprod. Flash*, puede ver y reproducir archivos Flash creados para dispositivos móviles, o interactuar con ellos.

### Reproducción de archivos flash

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Repr. Flash*.

Para abrir una carpeta o reproducir un archivo Flash, desplácese a él y pulse la tecla de desplazamiento.

Seleccione **Opciones** y las opciones siguientes:

*Pantalla completa* para reproducir el archivo a pantalla completa. Para volver a la pantalla normal, seleccione *Pantalla normal*. Las funciones de las teclas no se ven en el modo de pantalla completa, pero las funciones correspondientes pueden seguir estando disponibles al pulsar las teclas debajo de la pantalla.

*Ajustar a pantalla* para reproducir el archivo con su tamaño original después de ampliarlo o reducirlo.

*Modo panorámico act.* para poder moverse por la pantalla con la tecla de desplazamiento cuando haya ampliado.

## 9. Servicios (navegador Web)

---

Seleccione [Menú](#) > [Servicios](#) o mantenga pulsada la tecla 0 en modo en espera.

Diversos proveedores de servicios mantienen páginas diseñadas específicamente para teléfonos móviles. Con el navegador móvil podrá ver estos servicios como páginas WAP escritas en HTML, WML o XHTML. Si no ha utilizado todavía el teléfono para realizar una conexión WAP, puede que tenga que ponerse en contacto con el proveedor de servicios para obtener ayuda al conectarse por primera vez.

Consulte a su operador de red o proveedor de servicios la disponibilidad de servicios, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones sobre el modo de utilizar estos servicios.

### ■ Configuración del teléfono para el servicio de navegador

#### Recepción de ajustes en un mensaje de configuración

El operador de red o el proveedor de servicios pueden proporcionarle los ajustes de servicio en un mensaje de configuración.

#### Introducción de los ajustes manualmente

Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios.

1. Seleccione [Menú](#) > [Herramientas](#) > [Ajustes](#) > [Conexión](#) > [Puntos de acceso](#) y defina los ajustes para un punto de acceso. Consulte "Conexión", pág. 76.
2. Seleccione [Menú](#) > [Servicios](#) > [Opciones](#) > [Gestor de favoritos](#) > [Añadir favorito](#). Escriba un nombre para el favorito y la dirección de la página del navegador definida para el punto de acceso actual.
3. Para establecer el punto de acceso creado como predeterminado en [Servicios](#), seleccione [Servicios](#) > [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Punto de acceso](#).

## ■ Establecimiento de conexiones

Cuando haya almacenado todos los ajustes de conexión requeridos, podrá acceder a las páginas del navegador.

Hay tres formas distintas de acceder a las páginas del navegador:

- Seleccione la página de inicio () del proveedor de servicios.
- Seleccione un favorito en la vista Favoritos.
- Pulse las teclas 1–9 para empezar a escribir la dirección de un servicio del navegador. El campo **Ir a** de la parte inferior de la pantalla se activa inmediatamente y puede seguir escribiendo la dirección en él.

Cuando haya seleccionado una página o escrito la dirección, pulse la tecla de desplazamiento para empezar a descargar la página.

## ■ Visualización de favoritos

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

En la vista Favoritos, puede ver favoritos que señalan a distintos tipos de páginas del navegador. Los favoritos se indican mediante los iconos siguientes:

 La página de inicio definida para el punto de acceso predeterminado.

 La carpeta Favoritos auto contiene favoritos () que se recopilan automáticamente al navegar por Internet.

 Un favorito que muestra su título o su dirección de Internet.

### Adición manual de favoritos

1. En la vista Favoritos, seleccione **Opciones** > **Gestor de favoritos** > **Añadir favorito**.
2. Rellene los campos.
3. Seleccione **Opciones** > **Guardar** para guardar el favorito.

## Envío de favoritos en un mensaje de texto

Desplácese a un favorito y seleccione [Opciones](#) > [Enviar](#) > [Vía mensaje de texto](#). Puede enviar varios favoritos a la vez.

## ■ Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad  aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela o el servidor de Internet se cifrará.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Seleccione [Opciones](#) > [Detalles](#) > [Seguridad](#) para ver detalles sobre la conexión, el estado de cifrado e información acerca de la autenticación del servidor.

Algunos servicios, como los bancarios, pueden requerir funciones de seguridad. Para este tipo de conexiones, necesitará certificados de seguridad. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Consulte también "Gestión de certificados", pág. 82.

## ■ Navegación por páginas Web

En una página del navegador, los enlaces nuevos aparecen subrayados de color azul y los enlaces visitados previamente, de color morado. Las imágenes que sirven de enlace tienen un borde azul alrededor.

## Teclas y comandos de navegación

Para abrir un enlace, pulse la tecla de desplazamiento.

Para ir a la página anterior durante la navegación, seleccione [Atrás](#). Si la opción [Atrás](#) no está disponible, seleccione [Opciones](#) > [Opcs. navegación](#) > [Historial](#) para ver una lista cronológica de las páginas que ha visitado durante una sesión de navegación. La lista de historial se borra al cerrar la sesión.

Para guardar un favorito durante la navegación, seleccione [Opciones](#) > [Guardar como favorito](#).

Para marcar casillas y hacer selecciones, pulse la tecla de desplazamiento.

Para recuperar el contenido más reciente del servidor, seleccione [Opciones](#) > [Opcs. navegación](#) > [Cargar de nuevo](#).

## Visualización de páginas guardadas

Si normalmente navega por páginas que contienen información que no cambia muy a menudo, puede guardarlas y, a continuación, visitarlas cuando esté desconectado.

Para guardar una página durante la navegación, seleccione [Opciones](#) > [Opcs. avanzadas](#) > [Guardar página](#).

Para abrir la vista [Páginas guardadas](#), desplácese a la derecha en la vista [Favoritos](#). Las páginas guardadas se indican mediante . Para abrir una página, desplácese a ella y pulse la tecla de desplazamiento. Las páginas guardadas se pueden organizar en carpetas.

Si desea iniciar una conexión con el servicio del navegador para recuperar la página de nuevo, seleccione [Opciones](#) > [Opcs. navegación](#) > [Cargar de nuevo](#).

El teléfono sigue conectado después de volver a cargar la página.

## ■ Descarga

Puede descargar elementos como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, software y videoclips con el navegador móvil.

Una vez descargados, la aplicación que corresponda gestionará los elementos en el teléfono, por ejemplo, si descarga una foto se guardará en la Galería.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, la modificación, la transferencia o el reenvío de algunas imágenes, música (incluidas las señales de llamada) y otros contenidos.



**Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

## ■ Finalización de conexiones

Seleccione **Opciones** > *Opc. avanzadas* > *Desconectar* para finalizar la conexión y ver la página del navegador fuera de línea o seleccione **Opciones** > *Salir* para dejar de navegar y volver al modo en espera.

## ■ Vaciado de la caché

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché. Para vaciar la caché, seleccione **Menú** > *Servicios* > **Opciones** > *Opc. avanzadas* > *Borrar la caché*.

## ■ Ajustes del navegador

Seleccione **Opciones** > *Ajustes* y las opciones siguientes:

*Punto de acceso* para seleccionar el punto de acceso.

*Página de inicio* para introducir la dirección de la página de inicio que desee.

*Mostrar imágenes/objetos* para seleccionar si desea ver o no los gráficos y escuchar los sonidos durante la navegación. Si elige *No*, podrá cargar los gráficos y los sonidos más tarde durante la navegación seleccionando **Opciones** > *Mostrar imágenes*.

*Tamaño de fuente* para seleccionar el tamaño de fuente.

*Codificación predet.* cuando seleccione *Automática*, el navegador intenta elegir automáticamente la codificación de caracteres correcta.

*Favoritos auto* seleccione *Activados* si desea que los favoritos se guarden automáticamente en la carpeta *Favoritos auto* cuando visite una página. Cuando selecciona *Ocultar carpeta*, los favoritos también se añaden automáticamente a la carpeta.

*Tamaño de pantalla* para seleccionar el modo de uso del área de la pantalla para visualizar páginas.

*Buscar página* para introducir la dirección de la página de búsqueda que desee.

*Volumen* para seleccionar el nivel de volumen para la música u otros sonidos de las páginas Web.

*Renderización* para seleccionar la calidad de la imagen para las páginas.

*Cookies* > *Permitir* / *Rechazar* para activar o desactivar la recepción y el envío de cookies (un medio de los proveedores de contenidos para identificar a los usuarios y sus preferencias de contenidos utilizados frecuentemente).

*Script Java/ECMA* para activar o desactivar el uso de scripts.

*Avisos de seguridad* para elegir si prefiere mostrar u ocultar los avisos de seguridad.

*Conf. envío de DTMF* > *Siempre* / *Sólo primera vez* para elegir si desea confirmar antes de que el teléfono envíe tonos DTMF durante una llamada de voz. Consulte "Opciones durante una llamada", pág. 27.

## 10. Mis cosas

---

### ■ Temas

Para cambiar la apariencia de la pantalla del teléfono, active un tema. Un tema puede incluir el papel tapiz para el modo en espera y el modo de ahorro de energía. Puede editar un tema si desea personalizar aún más su teléfono.

Seleccione **Menú** > *Mi carpeta* > *Temas*. Verá una lista de temas disponibles. El tema activo se indica mediante una marca de verificación.

Para abrir una vista previa de un tema, desplácese al tema y seleccione **Opciones** > *Vista previa* para ver el tema. Seleccione **Aplicar** para activar el tema. Para activar el tema sin abrir una vista previa, seleccione **Opciones** > *Aplicar* en la vista principal.

#### Edición de un tema:

1. Desplácese al tema, seleccione **Opciones** > *Editar* y las opciones siguientes:

*Papel tapiz* para seleccionar una imagen de uno de los temas disponibles, o elegir su propia imagen en la Galería, con el fin de usarla como imagen de fondo en el modo en espera.

*Ahorro de energía* para seleccionar lo que desea ver en la barra del modo de ahorro de energía: la fecha y la hora o un texto. Puede establecer el tiempo de espera que debe transcurrir para que se active la función de ahorro de energía. Consulte "Teléfono", pág. 75.

2. Desplácese al elemento que va a editar y pulse la tecla de desplazamiento.
3. Para abrir una vista previa del elemento elegido, seleccione **Opciones** > *Vista previa*. No puede abrir una vista previa de todos los elementos. Seleccione **Opciones** > *Establecer* para elegir el ajuste actual.

Para restaurar el tema elegido y restablecer sus ajustes originales, seleccione **Opciones** > *Restaurar tema or.* al editar el tema.

## ■ Posicionamiento

Con un servicio de posicionamiento puede recibir información de los proveedores de servicios sobre aspectos locales, como el tiempo y el estado del tráfico, según la ubicación del dispositivo (servicio de red).

Seleccione [Menú](#) > [Mi carpeta](#) > [Posicion..](#)

Para seleccionar un método de posicionamiento, desplácese a él y elija [Opciones](#) > [Activar](#). Para dejar de utilizarlo, seleccione [Opciones](#) > [Desactivar](#).

## ■ Navegador

Esta función no permite solicitar la posición en las llamadas relacionadas. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre el modo en que el teléfono cumple la normativa gubernamental en materia de servicios de llamada de emergencia basados en la posición.

El sistema GPS no debe utilizarse para obtener la medición precisa de una posición y tampoco es aconsejable que confíe únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS.

[Navegador](#) es una aplicación GPS que permite ver la posición actual, encontrar la forma de llegar a un lugar que desee y realizar un seguimiento de la distancia. La aplicación requiere un equipamiento GPS Bluetooth para funcionar. También debe estar activado el posicionamiento GPS Bluetooth en [Menú](#) > [Mi carpeta](#) > [Posicion..](#)

Seleccione [Menú](#) > [Mi carpeta](#) > [Navegador](#).

## ■ Marcas

Las marcas son coordenadas de ubicaciones geográficas que se pueden guardar en el dispositivo para utilizarlas posteriormente en distintos servicios basados en la posición. Puede crear marcas con un equipamiento GPS Bluetooth o la red (servicio de red).

Seleccione [Menú](#) > [Mi carpeta](#) > [Marcas](#).

# 11. Organizador

---

## ■ Reloj

Seleccione [Menú](#) > [Organizad.](#) > [Reloj](#).

### Ajustes del reloj

Para cambiar la fecha o la hora, seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#). Para obtener más información acerca de los ajustes, consulte "Fecha y hora", pág. 80.

### Configuración de alarmas

1. Para configurar una nueva alarma, seleccione [Opciones](#) > [Fijar alarma](#).
2. Introduzca la hora de la alarma y seleccione [Aceptar](#). Cuando la alarma está activa, aparece .

Para cancelar una alarma, seleccione [Opciones](#) > [Eliminar alarma](#).

### Desactivación de la alarma

Seleccione [Parar](#) para desactivar la alarma.

Seleccione [Repetir](#) para detener la alarma durante cinco minutos y que vuelva a sonar una vez transcurrido este tiempo. Esto se puede hacer hasta un máximo de cinco veces.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona [Parar](#), el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione [No](#) para apagar el dispositivo o [Sí](#) para efectuar y recibir llamadas. No seleccione [Sí](#) cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

## ■ Agenda

Seleccione [Menú](#) > [Organizad.](#) > [Agenda](#).

En la Agenda, puede realizar un seguimiento de sus citas, reuniones, cumpleaños, aniversarios y otros eventos. También puede configurar una alarma que le avise de eventos próximos.

## Crear entradas de la Agenda

1. Seleccione **Opciones** > *Entrada nueva* y un tipo de entrada.

*Aniversario* las entradas se repiten todos los años.

2. Rellene los campos.

*Repetir* pulse la tecla de desplazamiento para cambiar la entrada para que se repita. Una entrada que se repite se indica mediante  en la vista del día.

*Repetir hasta* para establecer una fecha de finalización para la entrada repetida, por ejemplo, el último día de un curso semanal al que está asistiendo. Esta opción sólo aparece si ha seleccionado que se repita el evento.

*Sincronización* > *Privada* después de la sincronización, la entrada de la agenda sólo podrá verla usted y no se mostrará a otras personas, aunque tengan acceso en línea para ver la Agenda. *Pública* la entrada de Agenda se muestra a los demás usuarios con acceso para ver la Agenda en línea. *Ninguna* la entrada de la agenda no se copia cuando sincronice la Agenda.

3. Para guardar la entrada, seleccione **Hecho**.

## Vistas de la Agenda

Pulse # en las vistas del mes, la semana o el día para resaltar automáticamente la fecha actual.

Para escribir una entrada de la Agenda, pulse cualquier tecla numérica (9–0) en cualquier vista de la Agenda. Se abre una entrada de Reunión y los caracteres que ha escrito se añaden al campo *Asunto*.

Para ir a una fecha determinada, seleccione **Opciones** > *Ir a fecha*. Escriba la fecha y seleccione **Aceptar**.

## Tareas

Seleccione **Opciones** > *Vista de Tareas*.

En la *Vista de Tareas*, puede gestionar una lista de tareas que necesita hacer.

## Creación de notas

1. Para empezar a escribir una nota de una tarea, pulse cualquier tecla numérica (0–9).
2. Escriba la tarea en el campo *Asunto*. Pulse \* para añadir caracteres especiales. Defina una fecha de vencimiento y una prioridad para la tarea.
3. Para guardar la entrada, seleccione *Hecho*.

## ■ Conversor

Seleccione *Menú* > *Organizad.* > *Conversor*.

En el conversor, puede convertir parámetros de medida, como *Longitud*, de una unidad a otra, por ejemplo, de *Yardas* a *Metros*.

La precisión del conversor es limitada y pueden producirse errores de redondeo.

## Conversión de unidades

Para convertir una moneda, debe introducir el tipo de cambio. Consulte "Configuración de la moneda base y los tipos de cambio", pág. 66.

1. Desplácese al campo *Tipo* y pulse la tecla de desplazamiento para abrir una lista de parámetros de medida. Desplácese hasta el parámetro de medida que desee utilizar y seleccione *Aceptar*.
2. Desplácese al primer campo *Unidad* y pulse la tecla de desplazamiento para abrir una lista de unidades disponibles. Seleccione la unidad desde la que desea convertir y elija *Aceptar*.
3. Desplácese al siguiente campo *Unidad* y seleccione la unidad a la que desea convertir.
4. Desplácese al primer campo *Cantidad* e introduzca el valor que desee convertir. El otro campo *Cantidad* cambia automáticamente para mostrar el valor convertido.

Pulse # para añadir un decimal y \* para los símbolos +, – (para temperatura) y E (exponente).

El orden de conversión cambia si escribe un valor en el segundo campo *Cantidad*. El resultado se muestra en el primer campo *Cantidad*.

## Configuración de la moneda base y los tipos de cambio

Para poder convertir monedas, tiene que elegir una moneda base (normalmente la moneda nacional) y añadir tipos de cambio.

La tasa de la moneda base siempre es 1. Esta moneda determina los tipos de conversión de las demás.

1. Seleccione **Moneda** como tipo de parámetro de medida y **Opciones > Cambios monedas**. Se abre una lista de monedas encabezada por la moneda base elegida.
2. Para cambiar la moneda base, desplácese a la moneda (normalmente la divisa local) y seleccione **Opciones > Fijar moneda base**.
3. Añada los tipos de cambio, desplácese a la moneda e introduzca un nuevo tipo, es decir, el número de unidades de la moneda equivalentes a una unidad de la moneda base que se ha seleccionado.
4. Una vez insertados todos los tipos de cambio necesarios, puede convertir la moneda. Consulte "Conversión de unidades", pág. 65.



**Nota:** Si cambia de moneda base, deberá introducir los nuevos tipos de cambio porque todos los tipos anteriores se borrarán.

## ■ Notas

Seleccione **Menú > Organizad. > Notas**.

Puede enviar notas a otros dispositivos. Puede guardar los archivos con formato de texto (TXT) que reciba como notas.

Pulse las teclas 1–9 para empezar a escribir. Pulse la tecla de borrado para borrar letras. Seleccione **Hecho** para guardar.

## ■ Calculadora

Seleccione **Menú > Organizad. > Calculad..**

1. Escriba el primer número del cálculo. Si se equivoca, pulse la tecla de borrado para borrar.
2. Desplácese a una función aritmética y pulse la tecla de desplazamiento para seleccionarla.

3. Escriba el segundo número.
4. Para ejecutar el cálculo, desplácese a  y pulse la tecla de desplazamiento.



**Nota:** Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Para insertar un decimal, pulse #.

Mantenga pulsada la tecla de borrado para borrar el resultado del cálculo anterior.

Utilice  y  para ver cálculos previos y moverse por la hoja.

## ■ Gestor de archivos

Seleccione [Menú](#) > [Organizad.](#) > [Gestor ar.](#)

En el Gestor de archivos, puede explorar, abrir y gestionar archivos y carpetas en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

Abra el Gestor de archivos para ver una lista de las carpetas en la memoria del teléfono. Desplácese a la derecha para ver las carpetas de la tarjeta de memoria.

Puede explorar, abrir y crear carpetas, y marcar, copiar y mover elementos en carpetas.

## Visualización del consumo de memoria

Desplácese hacia la derecha o la izquierda para ver el contenido de la memoria del teléfono o de la tarjeta de memoria. Para comprobar el consumo de la memoria actual, seleccione [Opciones](#) > [Detalles de memoria](#). El teléfono calcula la cantidad aproximada de memoria libre para almacenar datos e instalar nuevas aplicaciones.

En las vistas de memoria, puede ver el consumo de memoria de las diferentes aplicaciones o tipos de archivo. Si la memoria del teléfono se está agotando, elimine algunos archivos o desplácelos a la tarjeta de memoria.

## ■ Tarjeta de memoria

Mantenga las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

Seleccione [Menú](#) > [Organizad.](#) > [Memoria](#).

Para obtener información sobre cómo insertar una tarjeta de memoria en el teléfono, consulte "Conceptos básicos", pág. 12. Puede usarla para almacenar archivos multimedia como, por ejemplo, videoclips, pistas de música y archivos de sonido, fotografías, y datos de mensajes, así como para realizar copias de seguridad de la información de la memoria del teléfono.

Su teléfono lleva incluida una tarjeta de memoria microSD que puede contener aplicaciones de programadores independientes. Los programadores han desarrollado estas aplicaciones de modo que sean compatibles con el teléfono.

Las aplicaciones de terceros suministradas en la tarjeta microSD han sido creadas por personas o entidades que no están asociadas ni relacionadas con Nokia y son propiedad de dichas personas o entidades. Nokia no posee el copyright ni los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de estas terceras partes. Por consiguiente, Nokia no es responsable de las funciones ni del soporte para los usuarios finales de dichas aplicaciones, ni tampoco de la información que figura en las aplicaciones o en estos materiales. Nokia no ofrece garantía alguna para estas aplicaciones.

USTED ADMITE QUE EL SOFTWARE Y/O LAS APLICACIONES (COLECTIVAMENTE, EL SOFTWARE) SE SUMINISTRAN TAL CUAL, SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y HASTA EL ALCANCE MÁXIMO QUE PERMITE LA LEY APLICABLE. NI NOKIA NI NINGUNA DE SUS FILIALES NO REPRESENTA NI OFRECE GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS DE PROPIEDAD, COMERCIALIZABILIDAD O ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR, O GARANTÍAS DE QUE EL SOFTWARE NO INCUMPLIRÁ NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA COMERCIAL U OTROS DERECHOS DE TERCEROS.

### **Formato de la tarjeta de memoria**

Cuando se formatea una tarjeta de memoria, todos los datos de la tarjeta se pierden definitivamente. Algunas tarjetas de memoria se suministran ya formateadas y otras requieren formato. Consulte a su distribuidor para saber si tiene que formatear la tarjeta de memoria antes de usarla.

1. Seleccione **Opciones** > *Format. tarj. mem.*
2. Seleccione **Sí** para confirmar.
3. Una vez finalizado el formateo, introduzca un nombre para la tarjeta de memoria (11 letras o números como máximo).

## Copias de seguridad y restauración de información

Para crear copias de seguridad de la información de la memoria del teléfono en la tarjeta de memoria, seleccione [Opciones](#) > [Copia seg. mem. tel.](#)

Para restaurar información de la tarjeta de memoria en la memoria del teléfono, seleccione [Opciones](#) > [Restaurar de tarj.](#)

Sólo puede realizar copias de seguridad a la memoria del teléfono y restaurarla en el mismo teléfono.

## Bloqueo de la tarjeta de memoria

Para establecer una contraseña para bloquear la tarjeta de memoria y protegerla del uso no autorizado, seleccione [Opciones](#) > [Fijar contraseña](#). Se le solicitará que introduzca y confirme la contraseña. La contraseña puede tener hasta ocho caracteres.

## Desbloqueo de la tarjeta de memoria

Si inserta en su teléfono otra tarjeta de memoria protegida con contraseña, deberá introducir la contraseña de la tarjeta. Para desbloquear la tarjeta, seleccione [Opciones](#) > [Desbloq. tarj. mem.](#)

Una vez que la contraseña se elimina, la tarjeta de memoria se desbloqueará y se podrá utilizar en otro teléfono sin contraseña.

## Comprobación del consumo de memoria

Para comprobar el consumo de memoria y la cantidad disponible en la tarjeta de memoria, seleccione [Opciones](#) > [Detalles de memoria](#).

## ■ Zip manager

Utilice [Zip manager](#) para archivar y comprimir archivos, así como extraer archivos de un zip.

Seleccione [Menú](#) > [Organizad.](#) > [Zip](#). En la vista principal, se muestran las carpetas y los archivos zip de la memoria del teléfono. Para ver la tarjeta de memoria, desplácese a la derecha.

## Creación de un zip o adición de archivos a un zip existente

1. Para crear un nuevo zip en la carpeta en que se encuentra, seleccione **Opciones** > *Nuevo zip* e introduzca el nombre del zip. Para abrir un zip existente, vaya al mismo y pulse la tecla de desplazamiento.
2. Seleccione **Opciones** > *Añadir a zip*.
3. Desplácese al archivo o carpeta que desee archivar y pulse la tecla de desplazamiento.  
Para archivar varios archivos, marque los archivos y carpetas que desee y seleccione **Opciones** > *Añadir a zip*.

## Extracción de archivos

1. Desplácese al zip y pulse la tecla de desplazamiento. Se mostrarán los archivos que contiene el zip.
2. Desplácese al archivo o marque los archivos que desee extraer y seleccione **Opciones** > *Extraer*.
3. Seleccione si desea extraer los archivos en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria y elija la carpeta donde se extraerán los archivos.

## Ajustes

Seleccione **Opciones** > *Ajustes* y las opciones siguientes:

*Nivel de compresión* para establecer el nivel de compresión. Un nivel de compresión más alto da como resultado un zip de menor tamaño pero la compresión tarda más tiempo.

*Incluir subdirectorios* > *Sí* para añadir también las subcarpetas de las carpetas que archive.

## 12. Herramientas

---

### ■ Comandos de voz

Podrá llamar a contactos o utilizar funciones telefónicas mediante comandos de voz.

Para elegir las funciones telefónicas que se van a activar con un comando de voz, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Com. voz**. Los comandos de voz que permiten cambiar de modo se encuentran en la carpeta **Modos**.

Para activar un nuevo comando de voz para una aplicación, seleccione **Opciones** > **Aplicación nueva** y la aplicación.

Para gestionar los comandos de voz, desplácese a una función, seleccione **Opciones** y las opciones siguientes:

**Cambiar comando** o **Eliminar aplicación** para cambiar o desactivar el comando de voz de la función seleccionada.

**Reproducir** para reproducir el comando de voz activado.

Para utilizar comandos de voz, consulte "Marcación mediante voz mejorada", pág. 25.



**Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Para cambiar los ajustes del comando de voz, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y las opciones siguientes:

**Sintetizador** para activar o desactivar el sintetizador de texto a voz que pronuncia el comando de voz reconocido.

**Restabl. adapts. voz** para restablecer las adaptaciones de voz. El teléfono se adapta a la voz del usuario para reconocer mejor los comandos de voz.

### ■ Buzón de voz

Para definir o cambiar el número del buzón de voz, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Buzón voz** > **Opciones** > **Definir número** o **Cambiar**

*número* e introduzca el número. El buzón de voz es un servicio de red. Póngase en contacto con su operador de red para obtener este número.

### ■ Marcación rápida

Para asignar números de teléfono a las teclas de marcación rápida, seleccione **Menú** > *Herramientas* > *Marc. ráp.*, desplácese a la tecla de marcación rápida y seleccione **Opciones** > *Asignar*. Seleccione el contacto y el número para la marcación rápida.

Para ver el número asignado a una tecla de marcación rápida, desplácese a la tecla de marcación rápida y seleccione **Opciones** > *Ver número*. Para cambiar o suprimir el número, seleccione *Cambiar* o *Eliminar*.

### ■ Modos

Seleccione **Menú** > *Herramientas* > *Modos*.

En *Modos*, puede ajustar y personalizar los tonos del teléfono para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes. El modo seleccionado aparece en la parte superior de la pantalla en modo en espera. Si está activo el modo *Normal*, sólo se muestra la fecha actual.

Para activar el modo, desplácese al mismo, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione *Activar*.



**Sugerencia:** para cambiar rápidamente entre los modos *Normal* y *Silencio*, en el modo en espera, mantenga pulsado #.

Para personalizar un modo, desplácese a él en la lista Modos, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione *Personalizar* y las siguientes opciones:

*Señal de llamada* para definir una señal para las llamadas de voz, elija una en la lista. Pulse cualquier tecla para interrumpir el sonido. También puede cambiar las señales de llamada en la Guía. Consulte "Adición de señales de llamada", pág. 48.

*Decir nombre llaman.* seleccione *Activado* para que se pronuncie el nombre de la persona que llama cuando suene el teléfono.

*Tipo de señal* si se ha seleccionado *Ascendente*, el volumen de la señal parte del nivel uno y va subiendo hasta el nivel establecido.

**Volumen de señal** para definir el nivel de volumen para los avisos de llamada y de mensajes.

**Tono aviso mensaje** para establecer el tono de aviso para los mensajes de texto y multimedia.

**Tono aviso de correo** para establecer el tono de aviso de los mensajes de correo.

**Aviso por vibración** para que el teléfono vibre cuando haya llamadas de voz entrantes y mensajes.

**Tonos del teclado** para establecer el nivel de volumen de los tonos del teclado.

**Tonos de aviso** para activar o desactivar los tonos de aviso.

**Aviso para** para configurar el teléfono para que sólo suenen las llamadas de números pertenecientes a un grupo de contactos seleccionado. Las llamadas de teléfono de personas que no pertenezcan al grupo seleccionado producirán un aviso silencioso.

**Nombre del modo** para poner un nombre al modo. Este ajuste no se muestra para los modos *Normal* y *Fuera de línea*.

Cuando utilice el modo *Fuera de línea*, el teléfono no estará conectado a la red GSM. Puede utilizar determinadas funciones del teléfono sin una tarjeta SIM iniciando el teléfono con el modo *Fuera de línea*.

En modo fuera de línea, puede que necesite marcar el código de bloqueo y pasar el dispositivo a modo de llamada antes de realizar cualquier llamada, incluidas las llamadas a un número de emergencia.



**Aviso:** Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, incluidas las llamadas de emergencia, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

## ■ Ajustes

### Teléfono

#### Generales

Seleccione **Menú** > *Herramientas* > *Ajustes* > *Teléfono* > *Generales* y las opciones siguientes:

*Idioma del teléfono* para cambiar el idioma de los textos que aparecen en la pantalla del teléfono. Este cambio también puede afectar al formato utilizado para la fecha y hora y los separadores empleados, por ejemplo, en los cálculos. Si selecciona *Automático*, el teléfono elegirá el idioma según la información de la tarjeta SIM. Cuando se cambia el idioma de los textos en pantalla, el teléfono se reinicia.

*Idioma de escritura* para cambiar el idioma de escritura del teléfono. El cambio de idioma afecta a los caracteres normales y especiales disponibles para escribir textos y al diccionario de texto predictivo utilizado.

*Texto predictivo* para establecer la introducción de texto predictivo como *Activado* o *Desactivado* en todos los editores del teléfono. Seleccione de la lista un idioma para introducir texto predictivo.

*Saludo inicial o logo* para establecer el saludo inicial o el logotipo que se muestra durante unos instantes cada vez que enciende el teléfono.

*Ajustes originales* para restablecer los valores originales de algunos de los ajustes. Necesitará el código de bloqueo. Consulte "Seguridad", pág. 81.

### Modo en espera

Seleccione *Menú* > *Herramientas* > *Ajustes* > *Teléfono* > *Modo en espera* y las opciones siguientes:

*En espera activo* para activar o desactivar el modo en espera activo. Consulte "Espera activo", pág. 19.

*Tecla selección izq.* y *Tecla selecc. derecha* para asignar un acceso directo a las teclas de selección izquierda y derecha cuando se encuentre en el modo en espera.

*Aplics. espera activo* para seleccionar los accesos directos a aplicaciones que desea que aparezcan en el modo en espera activo. Este ajuste sólo se encontrará disponible si *En espera activo* está establecido como *Activado*.

*Tecla naveg. derecha*, *Tecla navegación izq.*, *Tecla navegac. abajo*, *Tecla naveg. arriba* y *Tecla de selección* para asignar accesos directos a funciones para desplazarse en las distintas direcciones o pulsando la tecla de desplazamiento cuando se encuentre en el modo en espera. Los

accesos directos de la tecla de desplazamiento no se encontrarán disponibles si *En espera activo* está establecido como *Activado*.

*Logo del operador* este ajuste sólo está visible si ha recibido un logotipo del operador y lo ha guardado. Puede decidir si desea que aparezca el logotipo del operado o no.

## Pantalla

Seleccione *Menú* > *Herramientas* > *Ajustes* > *Teléfono* > *Pantalla* y las opciones siguientes:

*Brillo* para ajustar el brillo de la pantalla.

*Tº espera ahorro energ.* para establecer el tiempo de espera que transcurre hasta que se activa la función de ahorro de energía.

*Tº espera iluminación* para establecer el tiempo de espera de las luces del teléfono.

## Llamadas

Seleccione *Menú* > *Herramientas* > *Ajustes* > *Llamada* y las opciones siguientes:

*Envío del nº propio* (servicio de red) para establecer que su número de teléfono se muestre (*Si*) o se oculte (*No*) a la persona a la que llama. Su operador de red o su proveedor de servicios puede configurar este valor cuando se suscriba al servicio (*Fijado por la red*).

*Llamada en espera* (servicio de red) para establecer que la red le notifique las llamadas entrantes mientras tiene una llamada en curso. Para solicitar a la red que active el servicio de llamada en espera, seleccione *Activar*. Para solicitar a la red que desactive el servicio de llamada en espera, seleccione *Cancelar*. Para comprobar si la función está activada, seleccione *Verificar estado*.

*Rechazar llam. SMS* para activar el rechazo de llamadas de teléfono con un mensaje de texto. Consulte "Respuesta o rechazo de llamadas", pág. 26.

*Texto del mensaje* para escribir un texto para enviar cuando rechaza una llamada con un mensaje de texto.

*Rellamada auto* para establecer que el teléfono intente establecer una llamada hasta diez veces después de un intento fallido. Pulse la tecla de finalización para desactivar la rellamada automática.

*Resumen tras llám.* para establecer que el teléfono muestre brevemente la duración aproximada de la última llamada.

*Marcación rápida* > *Activada* para establecer que el teléfono marque los números asignados a las teclas de marcación rápida, de 2 a 9 manteniendo pulsada la tecla numérica correspondiente.

*Cualq. tecla respond.* > *Activada* para responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto la tecla de selección derecha, la tecla de encendido, las tecla de volumen, la tecla de Pulsar para hablar y la tecla de finalización.

*Línea en uso* (servicio de red) este ajuste sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea telefónica (*Línea 1* o *Línea 2*) que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto.

Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada. No podrá hacer llamadas si selecciona *Línea 2* y no está suscrito a este servicio de red. Para desactivar la función de selección de línea, seleccione *Cambio de línea* > *Desactivar* si la tarjeta SIM lo permite. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.

## Conexión

Su teléfono admite conexiones de paquetes de datos , como GPRS en la red GSM. Consulte "Indicadores", pág. 19. Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso. Puede definir distintas clases de puntos de acceso:

- Punto de acceso MMS, por ejemplo, para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso para la aplicación Web, para ver páginas WML o XHTML
- Punto de acceso a Internet (IAP), (por ejemplo, para enviar y recibir correo electrónico)

Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Para comprobar la disponibilidad de servicios de conexión de paquetes de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

## Recepción de ajustes de puntos de acceso

Su proveedor de servicios le puede enviar los ajustes del punto de acceso en un mensaje. También puede recibir su teléfono con el punto de acceso ya configurado.

### Puntos de acceso

Para crear un punto de acceso nuevo o editar uno existente, seleccione **Menú** > *Herramientas* > *Ajustes* > *Conexión* > *Puntos de acceso* > *Opciones* > *Punto acceso nuevo* o *Editar*. Si crea un punto de acceso nuevo, utilice los ajustes de uno existente como base seleccionando *Usar ajustes existentes*, o bien empiece con los ajustes predeterminados seleccionando *Usar ajustes predet.*

Siga las instrucciones de su operador de red o proveedor de servicios.

*Nombre de conexión* para escribir un nombre descriptivo para la conexión.

*Portador de datos* las opciones son *Paquetes datos*, *Llamada de datos y Datos al. vel. (GSM)*. Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de ajuste. Rellene todos los campos marcados con *Debe definirse* o con un asterisco. Los demás campos se pueden dejar vacíos, mientras su proveedor de servicios no le indique lo contrario.

*Nombre punto acceso* (sólo para paquetes de datos) el nombre del punto de acceso es necesario para establecer una conexión a la red GPRS.

*Número de marcación* (sólo para llamadas de datos) número telefónico de módem del punto de acceso.

*Nombre de usuario* el nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios. El nombre de usuario suele distinguir mayúsculas de minúsculas.

*Peticion contraseña* si debe introducir una nueva contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el teléfono, seleccione *Sí*.

*Contraseña* la contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios. La contraseña suele distinguir mayúsculas de minúsculas.

### *Autenticación Normal o Segura*

*Página de inicio* dependiendo de si está configurando un punto de acceso a Internet o MMS, introduzca la dirección Web o la del centro de mensajes multimedia.

*Tipo llamada datos* (sólo para llamadas de datos) define si el teléfono utiliza una conexión analógica o digital. Si desea obtener más detalles, consulte a su ISP.

*Velocidad máx. datos* (sólo para llamada de datos) esta opción le permite limitar la velocidad máxima de conexión cuando se utiliza una conexión de llamada de datos. Durante la conexión, la velocidad de funcionamiento puede ser menor, dependiendo del estado de la red.

Seleccione **Opciones** > *Ajustes avanzados* para cambiar las siguientes opciones:

*Tipo de red* (sólo para paquete de datos) la versión del protocolo de Internet (IP) de la red: *IPv4* o *IPv6*. Los otros ajustes dependen del tipo de red seleccionado.

*Ajustes de IPv4* y *Ajustes de IPv6* (sólo para llamada de datos) los ajustes del protocolo de Internet. Los ajustes dependen del tipo de red.

*Dirección IP teléfono* (para IPv4) para introducir la dirección IP del teléfono.

*Dirección de DNS* para introducir la dirección IP de los servidores DNS principal y secundario.

*Dirrec. servidor proxy* para introducir la dirección IP del servidor proxy.

*Nº puerto de proxy* para introducir el número de puerto del servidor proxy.

Los siguientes ajustes se muestran si ha seleccionado llamada de datos como tipo de conexión:

*Usar devol. llamada* > *Sí* para permitir a un servidor devolverle una llamada una vez realizada la llamada inicial. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para suscribirse a este servicio.

El teléfono espera que, al devolverse la llamada, se utilicen los mismos ajustes que se usaron en la llamada de solicitud de devolución de llamada. La red debe admitir este tipo de llamada en ambos sentidos: hacia el teléfono y desde él.

*Tipo devoluc. llamada* las opciones son *Usar nº servidor* y *Usar otro nº*.

*Nº devoluc. llamada* para introducir el número de teléfono que utiliza el servidor de devolución de llamadas.

*Usar compresión PPP* para acelerar la transferencia de datos, seleccione *Sí* si el servidor PPP remoto lo admite.

*Usar script acceso* > *Sí* para utilizar un script de acceso al establecer la conexión.

*Script de acceso* para insertar el script de acceso.

*Inicialización módem* (cadena de inicialización del módem) para controlar el teléfono utilizando comando AT de módem. Si es preciso, escriba los comandos especificados por su proveedor de servicios o el proveedor de servicios de Internet.

## Paquetes de datos

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

Seleccione *Menú* > *Herramientas* > *Ajustes* > *Conexión* > *Paquetes de datos* y las opciones siguientes:

*Conex. paqs. datos* si selecciona *Si está disponible* y está en una red compatible con paquetes de datos, el teléfono se registra en la red de GPRS y el envío de mensajes cortos se hace utilizando GPRS. Además, el establecimiento de una conexión de paquetes de datos activa (por ejemplo, para enviar y recibir correo) es más rápido. Si selecciona *Si es necesaria*, el teléfono utilizará una conexión de paquetes de datos sólo si se inicia una aplicación o se realiza una función que lo requiera. La conexión de GPRS se puede cerrar cuando ya no la utiliza ninguna aplicación.

Si no hay cobertura para GPRS y ha elegido *Si está disponible*, el teléfono intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente.

*Punto de acceso* el nombre del punto de acceso es necesario si desea usar el teléfono como módem de paquete de datos para el ordenador.

## Ajustes de SIP

Los modos de SIP (protocolo de inicio de sesión) incluyen los ajustes para las sesiones de comunicaciones que utilizan los protocolos SIP.

Para ver, crear y editar los modos de SIP, seleccione [Menú](#) > [Herramientas](#) > [Ajustes](#) > [Conexión](#) > [Ajustes de SIP](#).

### Llamadas de datos

Los ajustes de [Llamada de datos](#) afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de datos GSM.

Seleccione [Menú](#) > [Herramientas](#) > [Ajustes](#) > [Conexión](#) > [Llamada de datos](#) y las opciones siguientes:

[Tiempo de conexión](#) para que la llamada de datos se desconecte automáticamente después del tiempo de espera establecido si no hay actividad. Para introducir un tiempo de espera, seleccione [Definido usuario](#) e introduzca el tiempo en minutos. Si selecciona [Ilimitado](#), la llamada de datos no se desconectará automáticamente.

### Configuraciones

Puede que necesite ajustes de configuración con algunas funciones, como la navegación Web y los mensajes multimedia. Podrá recibir los ajustes de su proveedor de servicios. Consulte "Ajustes de configuración", pág. 16.

Para ver la lista de configuraciones guardadas en el teléfono, seleccione [Menú](#) > [Herramientas](#) > [Ajustes](#) > [Conexión](#) > [Configuraciones](#). Para eliminar una configuración, desplácese a la que desee, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione [Borrar](#).

### Fecha y hora

Para definir la fecha y la hora que se utilizarán en el teléfono, así como cambiar el formato y los separadores, seleccione [Menú](#) > [Herramientas](#) > [Ajustes](#) > [Fecha y hora](#) y las opciones siguientes:

[Hora](#) y [Fecha](#) para establecer la fecha y la hora.

[Zona horaria](#) para establecer la zona horaria de su ubicación. Si establece [Hora operador de red](#) > [Actualización automática](#), se muestra la hora local.

[Formato de fecha](#) para seleccionar el formato de visualización de las fechas.

[Separador de fecha](#) para seleccionar el separador de fechas.

*Formato de hora* para elegir entre el formato de hora de 24 horas y de 12 horas.

*Separador de hora* para seleccionar el separador de hora.

*Tipo de reloj* para seleccionar si se va a mostrar el reloj analógico o digital en el modo en espera. Consulte "Reloj", pág. 63.

*Tono de alarma reloj* para seleccionar el tono de alarma de reloj.

*Hora operador de red* (servicio de red) para permitir que la red actualice la información de fecha, hora y zona horaria en el teléfono. Si selecciona *Actualización automática*, todas las conexiones activas se desconectan. Compruebe las alarmas, ya que pueden verse afectadas.

## Seguridad

### Teléfono y SIM

Puede cambiar los siguientes códigos: código de bloqueo, código PIN y código PIN2. Estos códigos sólo pueden incluir números comprendidos entre 0 y 9.

No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación.

Para establecer los ajustes de seguridad, seleccione **Menú** > *Herramientas* > *Ajustes* > *Seguridad* > *Teléfono y SIM* y las opciones siguientes:

*Código en uso* para seleccionar el código activo, *PIN* o *UPIN* para la tarjeta USIM activa. Esto sólo aparece si la tarjeta USIM activa admite UPIN y no se rechaza UPIN.

*Petición código PIN* (o *Petición código UPIN*) para configurar el teléfono de modo que solicite el código cada vez que se encienda el teléfono. Algunas tarjetas SIM puede que no permitan desactivar (valor *Desactivada*) la petición del código PIN. Si selecciona *Código en uso* > *UPIN*, se muestra *Petición código UPIN*.

*Código PIN* (o *Código UPIN*) / *Código PIN2* / *Código de bloqueo* para cambiar los códigos.

*Período bloq. auto* para establecer un tiempo de espera, transcurrido el cual, el teléfono se bloquea automáticamente. Para volver a utilizar el

teléfono, tendrá que introducir el código de bloqueo correcto. Para desactivar el período de bloqueo automático, seleccione *Ninguno*.

*Bloq. si cambia SIM* para configurar el teléfono para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM nueva y desconocida. El teléfono mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.

*Grupo cerr. usuarios* (servicio de red) para especificar un grupo de personas al que puede llamar o que puede llamarle. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios. Para activar el grupo predeterminado acordado con el operador de red, seleccione *Predeterminado*. Para utilizar otro grupo (es necesario conocer el número de índice del grupo), seleccione *Activado*.

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como la restricción de llamadas, el grupo cerrado de usuarios y la marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

*Confirmar servs. SIM* (servicio de red) para configurar el teléfono para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice los servicios de la tarjeta SIM.

### Gestión de certificados

Los certificados digitales no garantizan la seguridad: sirven para verificar el origen del software.

Para ver una lista de certificados autorizados que se han almacenado en el teléfono, seleccione *Menú* > *Herramientas* > *Ajustes* > *Seguridad* > *Gestión certificados*. Para ver una lista de los certificados personales disponibles, desplácese a la derecha.

Es aconsejable utilizar certificados digitales si desea conectarse a un banco en Internet o a algún otro sitio o servidor remoto para realizar acciones que impliquen la transmisión de información confidencial. También debiera usarlos si desea reducir el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y estar seguro de la autenticidad del software durante su descarga y su instalación.



**Importante:** Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto Certificado caducado o Certificado no válido a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

### Visualización de los detalles de un certificado y comprobación de su autenticidad

Sólo se puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se ha verificado la firma y el periodo de validez de un certificado de servidor.

Si la identidad del servidor no es auténtica, o si no dispone del certificado de seguridad correcto, en el teléfono aparecerá un aviso.

Para verificar los detalles de un certificado, desplácese a él y seleccione **Opciones** > **Detalles certificado**. Al abrir los detalles del certificado, el teléfono comprueba su validez. Puede aparecer una de las siguientes notas:

**Certificado caducado** el periodo de validez del certificado seleccionado ha finalizado.

**Certificado no válido aún** el periodo de validez del certificado seleccionado no ha comenzado todavía.

**Certificado dañado** el certificado no se puede utilizar. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

**Certificado no seguro** no se ha configurado ninguna aplicación para que utilice el certificado.

### Cambio de ajustes de seguridad

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Desplácese a un certificado de autoridad y seleccione **Opciones** > **Ajustes seguridad**. Dependiendo del certificado, aparece una lista de las aplicaciones que pueden usar el certificado seleccionado.

### Módulo de seguridad

Para ver o editar los módulos de seguridad, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Ajustes** > **Seguridad** > **Módulo seg.**

### Desvío de llamadas

1. Para desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Ajustes** > **Desvíos**. Si desea obtener más información, consulte a su proveedor de servicios.
2. Seleccione los tipos de llamadas que desea desviar: **Llamadas de voz**, **Llamadas de datos** o **Llamadas de fax**.
3. Seleccione la opción que desee. Por ejemplo, para desviar las llamadas de voz cuando su teléfono esté ocupado o cuando rechace llamadas entrantes, seleccione **Si está ocupado**.
4. Para activar o desactivar la opción de desvío de llamadas, seleccione **Opciones** > **Activar** o **Cancelar**. Para comprobar si la opción está activada, seleccione **Verificar estado**. Puede haber varias opciones de desvío activadas al mismo tiempo.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

### Restricciones

La restricción de llamadas (servicio de red) permite restringir la realización y recepción de llamadas con su teléfono. Para cambiar los ajustes, necesita una contraseña de restricciones que le facilitará su proveedor de servicios.

1. Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Ajustes** > **Restricciones**.
2. Desplácese a la opción de restricción que desee y, para solicitar a la red que active la restricción de llamadas, seleccione **Opciones** > **Activar**. Para desactivar la restricción seleccionada, elija **Cancelar**.

Para comprobar si las llamadas están restringidas, seleccione *Verificar estado*. Para cambiar la contraseña de restricciones, seleccione *Editar contr. restrs.*. Para cancelar todas las restricciones de llamadas activas, seleccione *Cancel. todas restr.*

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Cuando las llamadas están bloqueadas, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia oficiales.

## Red

Seleccione *Menú > Herramientas > Ajustes > Red* y las opciones siguientes:

*Selección operador* para configurar el teléfono para que busque y seleccione automáticamente una de las redes disponibles, seleccione *Automática*. Para seleccionar la red deseada manualmente en una lista de redes, elija *Manual*. Si se pierde la conexión de red seleccionada manualmente, el teléfono emitirá una señal de error y solicitará que se vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red local, es decir, con el operador al que pertenece la tarjeta SIM de su teléfono.

*Mostrar info célula* (servicio de red) para configurar el teléfono para que avise cuando se encuentre en una red celular basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción de información de célula, seleccione *Activada*.

## Equipamiento

Para cambiar los ajustes de un equipamiento, seleccione *Menú > Herramientas > Ajustes > Accesorios* y un equipamiento, como *ML portátil*. Seleccione entre las siguientes opciones:

*Modo predetermin.* para seleccionar el modo que desea activar cada vez que conecte el equipamiento al teléfono.

*Respuesta auto* para configurar el teléfono para que responda automáticamente a una llamada entrante al cabo de cinco segundos tras conectar este equipamiento al teléfono. Si la opción *Tipo de señal* se ajusta en *Un bip* o *Silencio*, no se puede usar la respuesta automática y debe responder al teléfono manualmente.

**Iluminación** para establecer que las luces del teléfono permanezcan encendidas continuamente mientras utilice el equipamiento, seleccione **Activada**.

Para utilizar el teléfono de texto, seleccione **DTS > Usar DTS > Sí**.

## ■ Gestor de aplicaciones

En el teléfono se pueden instalar dos tipos de aplicaciones y software:



Aplicaciones J2ME™ basadas en la tecnología Java™ con la extensión .jad o .jar. No descargue aplicaciones PersonalJava™ en el teléfono puesto que no se pueden instalar.



Otras aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian. Los archivos de instalación tienen la extensión .sis. Instale únicamente software diseñado específicamente para el teléfono.

Se pueden transferir archivos de instalación al teléfono desde un ordenador compatible, descargándolos durante la navegación, o enviándolos en un mensaje multimedia, adjuntos por correo electrónico o vía Bluetooth. Puede utilizar Nokia Application Installer en Nokia PC Suite para instalar una aplicación en el teléfono o en una tarjeta de memoria.

Para abrir **Gestor aplics.**, seleccione **Menú > Herramientas > Gest. aplics.**

## Instalación de aplicaciones



**Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Antes de la instalación, seleccione **Menú > Herramientas > Gest. aplics.**, desplácese hasta el archivo de instalación y seleccione **Opciones > Ver detalles** para consultar información como el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o el fabricante de la aplicación.

El archivo .jar es necesario para instalar aplicaciones Java. Si no dispone de él, el teléfono le podría pedir que lo descargue.

Para instalar una aplicación o un paquete de software:

1. Desplácese a un archivo de instalación. Las aplicaciones en la tarjeta de memoria se indican mediante .
2. Seleccione **Opciones** > **Instalar**.

Otra posibilidad es buscar en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, seleccionar la aplicación y pulsar la tecla de desplazamiento para iniciar la instalación.

Durante la instalación, el teléfono muestra información sobre el progreso del proceso. Si está instalando una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el teléfono. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Para ver información adicional acerca de la aplicación, desplácese a la misma y seleccione **Opciones** > **Ir a dirección web**. Es posible que esta opción no esté disponible con todas las aplicaciones.

Para ver qué paquetes de software se han instalado o eliminado y cuándo, seleccione **Opciones** > **Ver registro**. Para enviar su registro de instalación a un centro de asistencia, para que puedan ver lo que se ha instalado o eliminado, seleccione **Enviar registro**.

## Eliminación de aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Gest. aplics.**, desplácese al paquete de software y seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

## Ajustes de aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Gest. aplics.** > **Opciones** > **Ajustes** y las opciones siguientes:

**Instalación software** para seleccionar si desea permitir la instalación de todas las aplicaciones Symbian (**Todo**) o sólo las firmadas (**Sólo firmadas**).

**Verif. certs. en línea** para seleccionar si desea que el **Gestor aplics.** revise los certificados de Internet correspondientes a una aplicación antes de instalarla.

**Dirección web predet.** dirección predeterminada utilizada al revisar los certificados en Internet.

Algunas aplicaciones Java podrían requerir una llamada telefónica, el envío de un mensaje o una conexión de red a un punto de acceso específico para descargar otros datos o componentes. En la vista principal del *Gestor aplics.*, vaya a una aplicación y seleccione **Opciones** > *Ajustes de conjunto* para cambiar los ajustes relativos a la aplicación.

### ■ Claves de activación

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, la modificación, la transferencia o el reenvío de algunas imágenes, música (incluidas las señales de llamada) y otros contenidos.

Seleccione **Menú** > *Herramientas* > *Claves act.* para ver las claves de activación de derechos digitales almacenadas en su teléfono.

Para ver las claves válidas (✓) que están asociadas a uno o varios archivos multimedia, seleccione *Claves válidas*.

Para ver las claves no válidas (✗) para las que se ha superado el periodo de tiempo para uso del archivo, seleccione *Claves no válidas*. Para adquirir más tiempo de utilización o ampliar el periodo de uso de un archivo multimedia, desplácese a una clave y seleccione **Opciones** > *Obtener clave activac.*. Puede que no sea posible actualizar las claves de activación si está desactivada la recepción de mensajes de servicio Web. Consulte "Ajustes de mensajes de servicios", pág. 44.

Para ver las claves de activación que no estén en uso, seleccione *Claves no en uso*. Las claves de activación no utilizadas no tienen archivos multimedia asociados.

Para ver información detallada, como el estado de validez y la posibilidad de enviar el archivo, desplácese a una clave de activación y pulse la tecla de desplazamiento.

### ■ Gestor de dispositivos

Su operador de red, su proveedor de servicios o el departamento de gestión de la información de su empresa puede enviarle los perfiles del servidor y ajustes de configuración.

Para abrir el *Gestor disp.*, seleccione **Menú** > *Herramientas* > *Gest. disp.*. Si no ha definido ningún perfil del servidor, el teléfono le preguntará si desea definir uno.

Para conectar con un servidor y recibir ajustes de configuración para su teléfono, desplácese hasta el perfil del servidor y seleccione **Opciones** > *Iniciar configurac..*

Para editar un perfil de servidor, seleccione **Opciones** > *Editar perfil* y las opciones siguientes:

*Nombre de servidor*: escriba el nombre del servidor de configuración.

*ID de servidor*: introduzca el identificador único para el servidor de configuración.

*Contraseña servidor* para introducir la contraseña que se va a enviar al servidor.

*Punto de acceso* para seleccionar un punto de acceso para utilizar al conectarse al servidor.

*Dirección de host* escriba la dirección Web del servidor.

*Puerto* escriba el número de puerto del servidor.

*Nombre de usuario* y *Contraseña* escriba su nombre de usuario y su contraseña.

*Permitir configurac.* para recibir ajustes de configuración del servidor, seleccione *Sí*.

*Autoaceptar todas* si desea que el teléfono pida confirmación antes de aceptar una configuración del servidor, seleccione *No*.

*Autenticación de red* para utilizar la autenticación, seleccione *Sí* e introduzca su nombre de usuario y contraseña en *Nombre usuario red* y *Contraseña de red*.

## ■ Transferencia

Con *Transfer* puede copiar o sincronizar contactos, entradas de la Agenda y posiblemente otros datos, como videoclips e imágenes, de un teléfono compatible mediante una conexión Bluetooth o de infrarrojos. Cuando Bluetooth y la conexión de infrarrojos están disponibles en ambos dispositivos, es preferible utilizar Bluetooth.

Dependiendo del otro teléfono, es posible que la sincronización no se pueda realizar y que los datos sólo se puedan copiar una vez.

Para transferir o sincronizar datos:

1. Al utilizar infrarrojos, coloque los dispositivos de modo tal que los puertos de infrarrojos estén enfrente el uno del otro y active los infrarrojos en ambos dispositivos.

Seleccione [Menú](#) > [Herramientas](#) > [Transfer.](#) Si no ha utilizado la función Transferencia antes, aparecerá información adicional sobre la misma. Seleccione [Continuar](#) para empezar a transferir datos.

Si ha utilizado la función Transferencia, seleccione [Transferir datos.](#)

2. Seleccione si desea utilizar Bluetooth o infrarrojos para transferir los datos. Si utiliza Bluetooth, los teléfonos deben estar vinculados para poder transferir los datos.

Dependiendo del tipo del otro teléfono, puede que se envíe e instale una aplicación en el otro teléfono para permitir la transferencia de datos. Siga las instrucciones.

3. Seleccione el contenido que desea transferir al teléfono.
4. El contenido se transfiere al teléfono. El tiempo de transferencia depende de la cantidad de datos. Puede detener la transferencia y continuar en otro momento.

## ■ Voz

En [Voz](#), puede seleccionar la voz y el idioma utilizados para leer mensajes y ajustar las propiedades de voz, como la velocidad y el volumen. Seleccione [Menú](#) > [Herramientas](#) > [Voz](#).

Para ver los detalles de una voz, desplácese a ella y seleccione [Opciones](#) > [Detalles de voz](#). Para probar una voz, desplácese a ella y seleccione [Opciones](#) > [Reproducir voz](#).

## ■ Asistente de ajustes

[Asist. ajustes](#) configura el dispositivo para los ajustes de operador (MMS, GPRS e Internet) y correo según la información del operador de red. También se puede efectuar la configuración de otros ajustes.

Para utilizar estos servicios, puede que tenga que ponerse en contacto con el operador de red o proveedor de servicios para activar una conexión de datos u otros servicios.

Para editar los ajustes, seleccione **Menú** > *Herramientas* > *Asist. ajustes* y el elemento que desea configurar.

## ■ Ajustes de pulsación

Se pueden controlar algunas funciones del teléfono pulsando en él. Con *Ajustes de punteo* puede definir el modo de funcionamiento de los comandos de pulsación.

Seleccione **Menú** > *Herramientas* > *Ajustes de punteo* y las opciones siguientes:

*Leyendo mensajes SMS* > *Activar* para activar la escucha de nuevos mensajes cuando se reciban pulsando dos veces en la parte superior del teclado.

*Control de punteo* para seleccionar si se controlará el modo de deporte (*Control entrenamiento*) o la reproducción de música (*Reproductor de música*) mediante pulsaciones. Para no utilizar comandos de pulsación en ninguna aplicación, seleccione *Desactivar*.

## 13. Conectividad

---

### ■ PC Suite

Puede utilizar el teléfono con varios tipos de conexiones en el PC, así como varias aplicaciones de comunicaciones de datos. Con PC Suite podrá sincronizar la guía, la agenda, así como las tareas y las notas entre el teléfono y un PC compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red).

Se puede utilizar Nokia Music Manager para copiar música de CD y transferirla al teléfono en un formato adecuado.

Encontrará más información acerca de PC Suite y el enlace de descargas en la zona de ayuda de la página Web de Nokia, [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

### ■ Conexión Bluetooth

Bluetooth permite conexiones sin cable entre dispositivos electrónicos a una distancia máxima de 10 metros (32 pies). Una conexión Bluetooth se puede utilizar para enviar imágenes, vídeos, texto, tarjetas de visita, notas de la Agenda, o para conectarse sin cables a dispositivos compatibles que utilicen tecnología Bluetooth, como ordenadores.

Este dispositivo es compatible con la Especificación de la tecnología Bluetooth 2,0 que admite los siguientes perfiles: Generic Access Profile, Hands-free Profile, Headset Profile, Basic Imaging Profile, Object Push Profile, File Transfer Profile, Dial Up Networking Profile, Serial Port Profile, Generic Object Exchange Profile y SIM Access Profile. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

## Ajustes de conexión Bluetooth

Seleccione **Menú** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

Cuando active la tecnología Bluetooth por primera vez, deberá asignar un nombre al teléfono.

**Bluetooth** para activar o desactivar (**Activado** / **Desactivado**) Bluetooth.

**Visibilidad mi telef.** > **Mostrado a todos** para que el teléfono pueda ser detectado por otros dispositivos Bluetooth. Por razones de seguridad se recomienda utilizar el ajuste **Oculto** siempre que sea posible.

**Nombre mi teléfono** para definir un nombre para el teléfono.

**Modo de SIM remota** > **Activado** para permitir el uso de la tarjeta SIM del teléfono por parte de otro dispositivo (por ejemplo, un kit de coche) mediante tecnología Bluetooth (SIM Access Profile SAP)

Cuando el dispositivo inalámbrico se encuentra en el modo SIM remoto, sólo se puede utilizar un equipamiento conectado compatible, como un kit de coche, para realizar o recibir llamadas. Mientras se encuentre en este modo, el dispositivo inalámbrico no efectuará llamadas, excepto a los números de emergencia programados en el dispositivo. Para realizar llamadas desde el dispositivo, primero se tiene que salir del modo SIM remoto. Si el dispositivo está bloqueado, primero introduzca el código para desbloquearlo.

## Envío de datos mediante la tecnología Bluetooth

Sólo puede haber una conexión Bluetooth activa a la vez.

1. Abra una aplicación en la que esté almacenado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una foto a otro dispositivo, abra la aplicación Galería.
2. Desplácese al elemento que desee enviar y seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.
3. El teléfono empezará a buscar dispositivos dentro de su rango de alcance. Los dispositivos vinculados se representan con .

Para interrumpir la búsqueda, seleccione **Parar**. La lista de dispositivos se congela y puede proceder a establecer una conexión con uno de los dispositivos que ya se han localizado.

Durante la búsqueda de dispositivos, algunos podrían mostrar únicamente sus direcciones exclusivas. Para averiguar cuál es la dirección exclusiva de su teléfono, introduzca el código **\*#2820#** en modo en espera.

Si ya ha buscado dispositivos previamente, se mostrará primero una lista de los dispositivos que se encontraron la vez anterior. Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione *Más dispositivos*. Si desconecta el teléfono, la lista de dispositivos desaparece y, para enviar datos, deberá volver a iniciar la búsqueda.

4. Desplácese al dispositivo al que desea conectarse y selecciónelo. El elemento que va a enviar se copia en el buzón de salida y aparece la nota *Conectando*.
5. Vínculo:
  - Si el otro dispositivo requiere establecer un vínculo para poder transmitir datos, suena un tono y se solicita la introducción de un código.
  - Cree su propio código (de 1 a 16 caracteres de longitud, numérico) y póngase de acuerdo con el propietario del otro dispositivo para utilizar el mismo código. Este código sólo se utiliza una vez y no es necesario recordarlo.
  - Después de establecer el vínculo, el dispositivo se guarda en la vista *Disps. vinculados*.
6. Una vez establecida correctamente la conexión, se mostrará la nota *Enviando datos*.

Los datos recibidos mediante la conexión Bluetooth se encuentran en la carpeta *Buzón entrada* de *Mensajes*.

Iconos para distintos dispositivos:  (*Ordenador*),  (*Teléfono*),  (*Audio/vídeo*) y  (*Disposit. Bluetooth*)

Si falla el envío, el mensaje o los datos se borrarán. En la carpeta *Borrador* de *Mensajes* no se pueden almacenar mensajes enviados con una conexión Bluetooth.

### Vista de dispositivos vinculados

Los dispositivos vinculados se indican mediante  en la lista de resultados de la búsqueda. En la vista principal Bluetooth, desplácese a la derecha para abrir la lista de dispositivos vinculados.

No acepte conexiones Bluetooth de fuentes que no sean de confianza.

Para crear un vínculo con un dispositivo, seleccione **Opciones** > *Disp. vincul. nuevo*. El teléfono iniciará una búsqueda de dispositivos. Desplácese al dispositivo al que desea vincularse y selecciónelo. Intercambie los códigos. El dispositivo se añade a la lista *Disps. vinculados*.

Para cancelar la vinculación, desplácese hasta el dispositivo cuya vinculación desee cancelar y pulse la tecla de borrado o seleccione **Opciones** > *Borrar*. Si desea cancelar todos los vínculos, seleccione **Opciones** > *Borrar todos*.

Para establecer un dispositivo como autorizado, desplácese a él y seleccione **Opciones** > *Fijar como autoriz.*. Se pueden establecer conexiones entre el teléfono y este dispositivo sin que usted lo sepa. No es necesaria una aceptación o autorización específica. Utilice este estado sólo para sus dispositivos a los que otros no tengan acceso, por ejemplo, el PC o dispositivos que pertenezcan a alguien en quien confíe. El icono  aparece junto a los dispositivos autorizados en la vista *Disps. vinculados*. Si selecciona *Fijar no autorizado*, es necesario aceptar las peticiones de conexión desde este dispositivo por separado cada vez.

## Recepción de datos mediante la tecnología Bluetooth

Cuando recibe datos mediante la tecnología Bluetooth, suena un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si acepta, el elemento se colocará en la carpeta *Buzón entrada* de *Mensajes*.

## Desconexión de Bluetooth

Una conexión Bluetooth se desconecta automáticamente después de enviar o recibir datos.

## ■ Mensajería instantánea

La mensajería instantánea (servicio de red) le permite conversar con otras personas por medio de mensajes instantáneos, así como incorporarse a foros de debate (grupos de MI) sobre temas específicos. Una vez registrado en un servicio de mensajería instantánea (MI), puede iniciar sesiones en el servidor del proveedor.

Consulte a su operador de red o proveedor de servicios de MI la disponibilidad de servicios, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones sobre el modo de utilizar estos servicios.

Para acceder a un servicio de mensajería instantánea, tiene que guardar los ajustes correspondientes al servicio. El operador de red o el proveedor de servicios que ofrece el servicio le proporcionará los ajustes en un mensaje de configuración. También puede introducir manualmente los ajustes. Consulte "Ajustes de mensajería instantánea", pág. 96.

### Conexión a un servidor de mensajería instantánea

Seleccione **Menú** > **Conectividad**. > **MI**.

1. Para conectarse, seleccione **Opciones** > **Iniciar sesión**.
2. Introduzca su identificador de usuario y su contraseña. Para obtener el identificador de usuario y la contraseña, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para desconectarse, seleccione **Opciones** > **Cerrar sesión**.

### Ajustes de mensajería instantánea

Seleccione **Menú** > **Conectividad**. > **MI** > **Opciones** > **Ajustes** > **Ajustes de MI** y las opciones siguientes:

**Usar alias** seleccione **Sí** para introducir un alias (diez caracteres como máximo).

**Mostrar mi disponibilidad**. para que sólo las personas que estén en sus contactos puedan verle si está conectado, seleccione **Sólo a contactos de MI**. Para impedir que otros usuarios puedan verle si está en línea, seleccione **A nadie**.

**Permitir mensajes de** seleccione **Todos**, **De Contactos de MI** o **Ninguno**.

**Permitir invitaciones de** seleccione **Todos**, **De Contactos de MI** o **Ninguno**.

También pueden estar disponibles otros ajustes.

Seleccione **Menú** > **Conectividad**. > **MI** > **Opciones** > **Ajustes** > **Ajustes del servidor** y las opciones siguientes:

*Servidores* para editar los ajustes de conexión, desplácese al servidor y seleccione **Opciones** > *Editar*. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes. Para definir los ajustes del nuevo servidor, seleccione **Opciones** > *Servidor nuevo*. Para borrar un servidor, desplácese a él y seleccione **Opciones** > *Borrar*.

*Servidor predeterm.* seleccione el servidor predeterminado.

*Tipo de acceso de MI* para conectarse automáticamente al servidor de MI durante los días y las horas que defina, seleccione *Automático*. Para conectarse solamente cuando se encuentre en su propia red, seleccione *Auto red propia*. Para conectarse automáticamente cuando inicie la aplicación de MI, seleccione *Al iniciar aplicac.*. Para conectarse manualmente, seleccione *Manual*.

*Días de acceso auto* y *Horas acceso auto* para establecer a qué horas desea establecer una conexión automática. Estos ajustes sólo aparecerán si *Tipo de acceso de MI* está establecido como *Automático* o *Auto red propia*.

## Unión a un grupo de MI y abandono del grupo

Seleccione **Menú** > *Conectividad*. > *MI* > *Grupos de MI*.

Los grupos de mensajería instantánea sólo están disponibles si los admite el proveedor de servicios.

Para unirse a un grupo de mensajería instantánea, desplácese hasta el grupo en la lista y pulse la tecla de desplazamiento. Para unirse a un grupo de mensajería instantánea que no esté incluido en la lista pero del cual conoce la identificación, seleccione **Opciones** > *Unirse grupo nuevo*. Introduzca el identificador del grupo y pulse el tecla de desplazamiento.

Desplácese al grupo, seleccione **Opciones** > *Grupo* y las opciones siguientes: *Guardar* para guardarlo en *Grupos de MI*, *Borrar* para borrar el grupo, *Ver participantes* para ver quién se ha unido al grupo y *Detalles* para ver la identificación del grupo, el tema, los miembros, los derechos de edición en el grupo y si se permite el envío de mensajes privados.

Para abandonar el grupo de mensajería instantánea, seleccione **Opciones** > *Abandonar grupo MI*.

## **Búsqueda de grupos y usuarios de MI**

Para buscar grupos, seleccione **Menú** > **Conectividad**. > **MI** > **Grupos de MI** > **Opciones** > **Buscar**. Puede buscar grupos de mensajería instantánea por **Nombre de grupo**, **Tema** o **Miembros** (ID de usuario). Para unirse o guardar un grupo encontrado en la búsqueda, desplácese hasta él y seleccione **Opciones** > **Unirse** o **Guardar**. Si desea volver a realizar la búsqueda, seleccione **Opciones** > **Nueva búsqueda**.

Para buscar nuevos contactos, seleccione **Contactos MI** > **Opciones** > **Contacto MI nuevo** > **Buscar en el servidor**. Puede buscar por **Nombre del usuario**, **ID de usuario**, **Número de teléfono** y por **Dirección de correo**. Para volver a realizar la búsqueda, seleccione **Opciones** > **Nueva búsqueda**. Para iniciar una conversación con un usuario encontrado, desplácese hasta él y seleccione **Opciones** > **Abrir conversación**. Para guardar el usuario en la Guía, seleccione **Añadir a Contacs. MI**. Para invitar el usuario a un grupo, seleccione **Enviar invitación**.

Cuando aparecen los resultados de la búsqueda, para ver más resultados, seleccione **Opciones** > **Nueva búsqueda** > **Más resultados**.

## **Chat en un grupo de MI**

Seleccione **Menú** > **Conectividad**. > **MI** > **Grupos de MI**.

Cuando se une a un grupo de mensajería instantánea, puede ver los mensajes que se intercambian en el grupo y enviar los suyos.

Para enviar un mensaje, escríbalo y pulse la tecla de desplazamiento.

Para enviar un mensaje privado a un miembro (si se permite en el grupo), seleccione **Opciones** > **Enviar men. privado**, seleccione el destinatario, escriba el mensaje y pulse la tecla de desplazamiento.

Para contestar a un mensaje privado que le hayan enviado, desplácese hasta él y seleccione **Opciones** > **Responder**.

Para invitar a los contactos de mensajería instantánea que estén en línea a unirse al grupo de mensajería instantánea (si se permite en el grupo), seleccione **Opciones** > **Enviar invitación**, seleccione los contactos a quienes desea invitar, escriba el mensaje de invitación y seleccione **Hecho**.

## Grabación de mensajes

Para grabar los mensajes que se intercambian en un grupo de mensajería instantánea o durante una conversación individual, seleccione **Opciones** > *Grabar conversac.*. Introduzca el nombre del archivo de mensaje y pulse la tecla de desplazamiento. Para detener la grabación, seleccione **Opciones** > *Detener grabación*.

Los archivos de mensajes grabados se guardan como notas. Consulte "Notas", pág. 66.

## Inicio y visualización de conversaciones individuales

Seleccione **Menú** > *Conectividad*. > *MI* > *Conversac.*.

Se mostrará la lista de los usuarios de mensajería instantánea con los que mantiene una conversación.

 situado junto a un usuario indica que ha recibido un mensaje nuevo del usuario.

Para ver una conversación en curso, desplácese al usuario y pulse la tecla de desplazamiento. Para enviar el mensaje, escríbalo y pulse la tecla de desplazamiento. Para regresar a la lista de conversaciones sin cerrar la conversación, seleccione **Atrás**.

Para iniciar una nueva conversación, seleccione **Opciones** > *Conversación nueva* > *Selecc. destinatario* para seleccionar de una lista de contactos de mensajería instantánea guardados que están en línea en este momento o *Intro. ID de usuario* para introducir el ID de usuario.

Para cerrar la conversación, seleccione **Opciones** > *Fin conversación*. Las conversaciones en curso se cierran automáticamente al salir del servicio de mensajería instantánea.

Para guardar un usuario como contacto de mensajería instantánea, desplácese a él y seleccione **Opciones** > *Añadir a Contacs. MI*.

Si no desea recibir mensajes de determinados usuarios, seleccione **Opciones** > *Opciones bloqueo* y las opciones siguientes:

*Añadir a lista bloqs.* para bloquear los mensajes del usuario seleccionado.

*Añ. ID a lista manualm.* para introducir la identificación del usuario y pulse la tecla de desplazamiento.

[Ver lista bloqueados](#) para ver los usuarios cuyos mensajes están bloqueados.

[Desbloquear](#) para seleccionar el usuario que desea eliminar de la lista de bloqueados y pulse la tecla de desplazamiento.

### Contactos de MI

Seleccione [Menú](#) > [Conectividad](#). > [MI](#) > [Contactos MI](#).

Puede ver una lista de los contactos de mensajería instantánea guardados.  indica los contactos que están en línea en ese momento y  los que están fuera de línea.

Para crear un contacto nuevo, seleccione [Opciones](#) > [Contacto MI nuevo](#). Rellene los campos [Alias](#) e [ID de usuario](#) y seleccione [Hecho](#).

Para ver los detalles de un contacto, desplácese a él y seleccione [Opciones](#) > [Detalles contacto](#).

Desplácese hasta un contacto y seleccione [Opciones](#) y las opciones siguientes:

[Abrir conversación](#) para iniciar una nueva conversación o continuar una en curso con el contacto.

[Detalles contacto](#) para ver los detalles del contacto.

[Activar rastreo](#) para que le informen cada vez que el contacto de mensajería instantánea cambie de estado en línea o fuera de línea.

[Pertenece a grupos](#) para ver a qué grupos se ha unido el contacto de mensajería instantánea.

[Opciones bloqueo](#) para impedir o permitir la recepción de mensajes procedentes del contacto.

[Recargar disp. usuarios](#) para actualizar la información de estado en línea o fuera de línea de los contactos. Esta opción no está disponible si ha seleccionado [Recarga disponible](#). > [Automática](#) en [Ajustes de MI](#).

[Opciones de edición](#) para editar los detalles del contacto, borrarlo, moverlo o recibir una nota cuando cambie el estado del contacto.

### Creación de nuevos grupos de MI

Seleccione [Menú](#) > [Conectividad](#). > [MI](#) > [Grupos de MI](#) > [Opciones](#) > [Crear grupo nuevo](#). Introduzca los ajustes del grupo:

*Nombre de grupo*, *Tema de grupo* y *Saludo inicial*, que verán los participantes al unirse al grupo.

*Tamaño de grupo* para especificar el número máximo de miembros admitidos para unirse al grupo.

*Permitir búsqueda* para definir si otros usuarios pueden localizar el grupo de mensajería instantánea mediante búsquedas.

*Derechos de edición* desplácese a los miembros del grupo de mensajería instantánea a quienes desea dar derechos de edición y autorización para invitar a contactos a unirse al grupo.

*Miembros del grupo* consulte "Restricción de acceso a los grupos de MI", pág. 101.

*Desauts.* para ver una lista de usuarios no autorizados.

*Permitir mens. privs.* para permitir o impedir el envío de mensajes privados entre miembros.

*ID de grupo* el identificador de grupo se crea automáticamente y no se puede modificar.

## Restricción de acceso a los grupos de MI

Puede hacer un grupo de mensajería instantánea cerrado creando una lista de miembros del grupo. Sólo podrán unirse al grupo los usuarios de la lista. Seleccione la vista *Grupos de MI*, desplácese al grupo y elija *Opciones* > *Grupo* > *Ajustes* > *Miembros del grupo* > *Sólo seleccs.*

## ■ Gestor de conexiones

Seleccione *Menú* > *Conectividad.* > *Gest. con.*

En el Gestor de conexiones, puede identificar el estado de diversas conexiones de datos, ver detalles de la cantidad de datos enviados y recibidos y finalizar conexiones no utilizadas.

Cuando abra el Gestor de conexiones, podrá ver lo siguiente:

- Conexiones de datos abiertas. **D** indicada una *Llamada de datos* y  indica un *Paquetes datos*.
- El estado de cada conexión.

- Cantidad de datos cargados y descargados para cada conexión (sólo conexiones de paquetes de datos).
- La duración de cada conexión (sólo conexiones de llamadas de datos).



**Nota:** La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

### Visualización de los detalles de una conexión

Para ver los detalles de una conexión, desplácese a ella y seleccione [Opciones](#) > [Detalles](#).

### Finalización de conexiones

Para finalizar una conexión, desplácese a ella y seleccione [Opciones](#) > [Desconectar](#). Para cerrar todas las conexiones activas, seleccione [Opciones](#) > [Desconectar todas](#).

### ■ Pulsar para hablar

Pulsar para hablar (PPH) (servicio de red) es un servicio de voz sobre IP en tiempo real disponible en redes GSM/GPRS. Pulsar para hablar proporciona comunicación de voz directa que entra en conexión con sólo pulsar una tecla.

Para poder utilizar el servicio Pulsar para hablar, debe definir el punto de acceso de Pulsar para hablar y los ajustes correspondientes. El proveedor de servicios del servicio Pulsar para hablar puede enviarle los ajustes en forma de mensaje de configuración.

Durante la comunicación mediante Pulsar para hablar, una persona habla mientras las demás escuchan utilizando el altavoz incorporado. Las personas hablarán por turnos. Puesto que solamente puede hablar a la vez uno de los miembros del grupo, la duración máxima del turno para hablar es limitada.

Las llamadas telefónicas siempre tienen mayor prioridad que las llamadas de Pulsar para hablar.

Además de los contadores de paquetes de datos, el teléfono registra sólo las llamadas individuales en las listas de últimas llamadas del [Registro](#).

Los participantes deben confirmar la recepción de cualquier comunicación si es necesario, ya que no hay ninguna otra forma de confirmar que los destinatarios han oído la llamada.

Para comprobar la disponibilidad y los costes, así como suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Tenga en cuenta que los servicios de itinerancia pueden ser más limitados que los servicios de su red propia.

Cuando esté conectado al servicio de pulsar para hablar, podrá utilizar el resto de las funciones del teléfono con normalidad. La mayoría de los servicios utilizados en las llamadas de voz tradicionales (por ejemplo, el buzón de voz) no están disponibles en este tipo de comunicación.

### **Definición de un punto de acceso de Pulsar para hablar**

Muchos proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet como punto de acceso predeterminado. Otros permiten utilizar un punto de acceso WAP. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Si no cuenta con una conexión WAP, es posible que deba ponerse en contacto con su proveedor de servicios para obtener ayuda para conectarse.

### **Ajustes de Pulsar para hablar**

Para obtener información acerca de los ajustes del servicio de pulsar para hablar, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Es posible que le proporcionen los ajustes por el aire en un mensaje de configuración.

Para ver y cambiar los ajustes de Pulsar para hablar, seleccione **Menú** > **Conectividad** > **PPH** > **Opciones** > **Ajustes**.

#### **Ajustes del usuario**

**Llamadas PPH entrantes** para que se le notifique las llamadas entrantes, seleccione **Notificar**. Para responder a las llamadas de PPH automáticamente, seleccione **Autoaceptar**. Si no desea recibir llamadas de PPH, seleccione **No permitidas**.

**Señal llamada de PPH** para seleccionar el tono de las llamadas entrantes de Pulsar para hablar. Si desea que el ajuste del aviso de llamada

entrante para el servicio Pulsar para hablar se tome del ajuste correspondiente de su perfil, seleccione *Fijar por modo*. Por ejemplo, si en su perfil tiene activado el modo de silencio, Pulsar para hablar se configurará como no molestar (DND) y, exceptuando las solicitudes de devolución de llamadas, no estará disponible para otros usuarios que deseen utilizar Pulsar para hablar.

*Señal petic. dev. llam.* para seleccionar un tono para las peticiones de devolución de llamada.

*Inicio de aplicación* para iniciar Pulsar para hablar automáticamente, seleccione *Siempre automático*. Para iniciar Pulsar para hablar automáticamente sólo cuando se encuentre en su red propia, seleccione *Auto en red propia*.

*Alias predeterminado* para introducir su alias, que se muestra a los otros usuarios. Su proveedor de servicios podría desactivar la edición de esta opción en su teléfono.

*Mostrar mi direcc. PPH* seleccione *Nunca* si desea ocultar su dirección de Pulsar para hablar a otras personas de los canales de Pulsar para hablar y de las llamadas individuales.

*Mostrar mi estado acc.* seleccione *Sí* si desea que se muestre su estado o *No* si desea que se oculte.

### Ajustes de conexión

*Dominio* para introducir el nombre del dominio facilitado por su proveedor de servicios.

*Nombre punto acceso* para introducir el nombre de punto de acceso de Pulsar para hablar. Se requiere el nombre del punto de acceso para establecer una conexión con la red GSM / GPRS.

*Dirección de servidor* para introducir la dirección IP o el nombre del dominio del servidor de Pulsar para hablar que le ha facilitado su proveedor de servicios.

*Nombre de usuario* para introducir su nombre de usuario, facilitado por su proveedor de servicios.

*Contraseña* para introducir su contraseña, utiliza para acceder al servicio de Pulsar para hablar.

## Entrada en el servicio Pulsar para hablar

Seleccione [Menú](#) > [Conectividad](#). > [PPH](#) o pulse la tecla de Pulsar para hablar. Al iniciar Pulsar para hablar, entra en el servicio automáticamente.

Cuando la entrada en el sistema es satisfactoria, Pulsar para hablar se conectará automáticamente a los canales que estaban activos la última vez que se cerró esta aplicación. Si se pierde la conexión, el dispositivo intentará conectarse automáticamente hasta que salga de Pulsar para hablar.

 indica una conexión de Pulsar para hablar.

 indica que Pulsar para hablar está configurado como no molestar (DND).

## Salida de Pulsar para hablar

Seleccione [Menú](#) > [Conectividad](#). > [PPH](#) > [Opciones](#) > [Salir](#). Aparece [¿Desactivar Pulsar para hablar después de salir de la aplicación?](#).

Seleccione [Sí](#) para salir y cerrar el servicio. Si desea que la aplicación siga activa en el segundo plano, seleccione [No](#).

## Realización de llamadas de uno a uno



**Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

1. Seleccione [Menú](#) > [Conectividad](#). > [PPH](#) > [Opciones](#) > [Contactos de PPH](#), desplácese hasta el contacto con el que desea hablar y pulse la tecla de Pulsar para hablar.
2. Una vez establecida la conexión, para hablar con el otro participante, mantenga pulsada la tecla de Pulsar para hablar todo el tiempo que esté hablando.

Seleccione [Opciones](#) > [Desactivar altavoz](#) / [Activar altavoz](#) para utilizar el auricular o el altavoz en la comunicación de Pulsar para hablar.

3. Para finalizar la llamada de PPH, seleccione [Desconectar](#) o, si hay varias llamadas de PPH, seleccione [Opciones](#) > [Desconectar](#).

## Respuesta de llamadas mediante Pulsar para hablar

Si *Llamadas PPH entrantes* se configura en *Notificar* en *Ajustes del usuario*, una señal breve le avisará de una llamada entrante. Para aceptar la llamada, seleccione **Aceptar**. Para silenciar el tono, seleccione **Silenciar**. Para rechazar la llamada, pulse la tecla de finalización.

## Realización de llamadas de grupo de Pulsar para hablar

Para llamar a un grupo, seleccione **Opciones** > *Contactos de PPH*, seleccione **Opciones** > *Hacer llam. grupo PPH*, marque los contactos a los que desea llamar desplazándose hasta ellos y pulsando la tecla de desplazamiento y pulse la tecla de Pulsar para hablar.

## Suscripción al estado de conexión de otros usuarios

Para suscribirse o anular la suscripción al estado de conexión de Pulsar para hablar de otros usuarios, seleccione **Opciones** > *Contactos de PPH*, desplácese hasta el contacto y seleccione **Opciones** > *Mostrar estado acceso* o *Ocultar estado acceso*.

## Solicitudes de devolución de llamadas

### **Envío de solicitudes de devolución de llamada**

Si llama a una persona y no obtiene respuesta, puede enviarle una solicitud para que le devuelva la llamada. Las solicitudes de devolución de llamada se pueden enviar de varias formas:

- Para enviar una solicitud de devolución de llamada desde *Contactos de PPH*, desplácese hasta un contacto y seleccione **Opciones** > *Enviar petic. dev. llam.*
- Para enviar una solicitud de devolución de llamada desde la *Guía*, desplácese hasta un contacto y seleccione **Opciones** > *Opciones de PPH* > *Enviar petición dev. llamada*.

### **Responder a una solicitud de devolución de llamada**

Cuando alguien le envía una solicitud de devolución de llamada, se mostrará el mensaje *1 petición de devolución de llamada nueva* en el modo en espera. Seleccione **Mostrar** para abrir el *Buz. ent. dev. ll.*. Desplácese a un contacto y pulse la tecla de Pulsar para hablar.

## Canales

Cuando se conecte a un canal, todos los miembros del canal le oirán hablar. Puede haber hasta cinco canales activos al mismo tiempo. Cuando tenga activado más de un canal, seleccione **Cambiar** para cambiar de canal al que desea hablar.

Cada miembro de un canal se identifica mediante un nombre de usuario que facilita el proveedor de servicios. Los miembros del canal pueden elegir un alias para cada canal, que se mostrará como una identificación del llamante.

Los canales se registran con una dirección URL. Un usuario registra la dirección URL del canal en la red cuando se une a la sesión del canal la primera vez.

### Creación de canales personales

1. Seleccione **Opciones** > *Canales de PPH*.
2. Seleccione **Opciones** > *Canal nuevo* > *Crear nuevo*.
3. Introduzca un nombre de canal en *Nombre de canal*.
4. Seleccione un nivel de *Privacidad de canal*.
5. Introduzca su alias en *Alias en el canal*.
6. Si desea añadir una imagen en miniatura al grupo, seleccione *Miniatura de canal* y elija una imagen.
7. Seleccione **Hecho**. Cuando haya creado un canal, se le preguntará si desea enviar invitaciones al canal. Las invitaciones al canal son mensajes de texto.

### Unión a canales preconfigurados

Un canal preconfigurado es un grupo de conversación creado por su proveedor de servicios. Sólo se permite a los usuarios preconfigurados unirse y utilizar el canal. Cuando se una a un canal existente, debe rellenar una URL del canal.

Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios. Es posible que le envíen los detalles en un mensaje de texto.

1. Seleccione **Opciones** > *Canales de PPH*.
2. Seleccione **Opciones** > *Canal nuevo* > *Añadir existente*.

3. Introduzca el *Nombre de canal*, la *Dirección de canal* y el *Alias en el canal*. También puede añadir una *Miniatura de canal*.
4. Seleccione **Hecho**.

### Respuesta a invitaciones de canal

Para guardar una invitación recibida a un canal, seleccione **Opciones** > *Guardar canal de PPH*. El canal se añade a los contactos de PPH, vista Canales. Después de guardar la invitación al canal, se le preguntará si desea conectarse al canal.

### Sesiones de Pulsar para hablar

Las sesiones de PPH se muestran como bocadillos de llamadas en la pantalla de Pulsar para hablar, con información sobre el estado de dichas sesiones:

 indica la sesión de PPH actualmente activa.

*Espere* aparece si mantiene pulsada la tecla de Pulsar para hablar cuando hay otra persona aún hablando en una sesión de PPH.

*Habla* se muestra cuando mantiene pulsada la tecla de Pulsar para hablar y obtiene permiso para hablar.

En el campo de texto se muestra el alias de las llamadas de uno a uno o el nombre del canal para las llamadas de canal de marcación. Para las llamadas de grupo de marcación remota, aparecerá *Llamada grupo*.

Seleccione **Opciones** para acceder a las opciones siguientes:

*Activar altavoz* / *Desactivar altavoz* para activar o desactivar el altavoz.

*Desconectar* para desconectar la sesión de PPH seleccionada y cerrar el bocadillo de llamada.

*Contactos de PPH* para abrir la lista de contactos de PPH.

*Canales de PPH* para abrir la lista de canales de PPH.

*Buzón entr. dev. llam.* para abrir el buzón de entrada de solicitudes de devolución de llamadas.

*Registro de PPH* para ver el registro de Pulsar para hablar.

*Ajustes* para acceder a los ajustes principales de Pulsar para hablar.

Para las llamadas de grupo y canales hay más opciones disponibles:  
[Miembros activos](#) para ver una lista de los miembros del grupo activos.  
[Enviar invitación](#) para abrir la vista de invitación (sólo disponible para canales propios o públicos).

## ■ Sincronización remota

Seleccione [Menú](#) > [Conectividad](#). > [Sinc.](#).

La aplicación [Sinc.](#) permite sincronizar la agenda, la guía o las notas con varias aplicaciones de agenda y de libreta de direcciones en un ordenador compatible o en Internet. La aplicación de sincronización utiliza tecnología SyncML para la sincronización.

### Creación de perfiles de sincronización nuevos

1. Si no se ha definido ningún perfil, el teléfono preguntará si desea crear uno nuevo. Seleccione [Sí](#).

Para crear un perfil nuevo además de los existentes, seleccione [Opciones](#) > [Perfil sinc. nuevo](#). Seleccione si desea utilizar los valores predeterminados de los ajustes o copiar los valores de un perfil existente que sirva de base para el nuevo.

2. Defina las [Aplicaciones](#) que se van a sincronizar.

Seleccione una aplicación, pulse la tecla de desplazamiento y edite los ajustes de sincronización:

[Incluir en sincroniz.](#) para activar o desactivar la sincronización.

[Base de datos remota](#) nombre de la base de datos remota utilizada.

[Tipo de sincronización](#) seleccione [Normal](#) para sincronizar los datos del teléfono con la base de datos remota, [Sólo con teléfono](#) para sincronizar los datos sólo del teléfono o [Sólo con servidor](#) para sincronizar los datos sólo de la base de datos remota.

3. Defina los [Ajustes de conexión](#):

[Versión de servidor](#), [ID de servidor](#), [Portador de datos](#), [Dirección de host](#), [Puerto](#), [Nombre de usuario](#) y [Contraseña](#) póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer los valores correctos.

*Punto de acceso* (sólo está visible si se ha seleccionado *Internet* como *Portador de datos*) para seleccionar un punto de acceso que desee utilizar para la conexión de datos.

*Permitir petic. sinc.* > *Sí* para permitir que el servidor inicie la sincronización.

*Aceptar petic. sinc.* > *No* para solicitar confirmación antes de que el servidor inicie la sincronización.

*Autenticación red* para utilizar la autenticación HTTPS, seleccione *Sí* e introduzca su nombre de usuario y contraseña en *Nombre usuario red* y *Contraseña de red*.

### Sincronización de datos

En la vista principal, desplácese a un perfil y seleccione **Opciones** > *Sincronizar*. Se muestra el estado de la sincronización.

Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.

Se le notificará cuando la sincronización haya finalizado.

Una vez finalizado el proceso de sincronización, seleccione **Opciones** > *Ver registro* para abrir un archivo de registro con el estado de la sincronización (*Completa* o *Incompleta*) y la cantidad de entradas de Agenda o de Guía que se han añadido, actualizado, eliminado o descartado (no sincronizado) en el teléfono o en el servidor.

### ■ Infrarrojos

Utilice los infrarrojos para conectar dos dispositivos y transferir datos entre ellos. Con los infrarrojos se pueden transferir datos como tarjetas de visita, notas de la Agenda y archivos multimedia con un dispositivo compatible.

### Envío y recepción de datos

1. Asegúrese de que los puertos de infrarrojos de los dispositivos están enfrente el uno del otro. La posición de los dispositivos es más importante que el ángulo o la distancia.

2. Para activar los infrarrojos en el dispositivo, seleccione **Menú** > **Conectividad** > **Infrarrojos**. Active los infrarrojos en el otro dispositivo. Espere unos segundos hasta que se establezca una conexión de infrarrojos.
3. Para realizar el envío, busque el archivo que desee en una aplicación o el gestor de archivos y seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía infrarrojos**.

Si la transferencia de datos no se inicia tan pronto como se activa el puerto de infrarrojos, la conexión se cancela y se debe iniciar de nuevo. Todos los elementos recibidos mediante infrarrojos se colocan en la carpeta **Buzón entrada** en **Mensajes**.

## ■ Módem

Para poder utilizar el dispositivo como un módem:

- Es necesario disponer del software comunicaciones de datos adecuado en el ordenador.
- Debe estar suscrito a los servicios de red adecuados del proveedor de servicios o del proveedor de servicios de Internet.
- Debe tener instalados los controladores adecuados en el ordenador. Debe instalar controladores para la conexión de cable y es posible que tenga que instalar o actualizar los controladores de Bluetooth o infrarrojos.

Seleccione **Menú** > **Conectividad** > **Módem**.

Para conectar el dispositivo a un ordenador compatible mediante infrarrojos, pulse la tecla de desplazamiento. Asegúrese de que los puertos de infrarrojos del dispositivo y del ordenador están directamente enfrente el uno del otro y que no hay obstáculos entre ellos.

Para conectar el dispositivo a un ordenador mediante tecnología inalámbrica Bluetooth, inicie la conexión desde el ordenador. Para activar Bluetooth en el dispositivo, seleccione **Menú** > **Conectividad** > **Bluetooth** y seleccione **Bluetooth** > **Activado**.

Si utiliza un cable para conectar el dispositivo a un ordenador, inicie la conexión desde el ordenador.

Tenga en cuenta que es posible que no pueda utilizar algunas de las funciones de comunicación cuando el dispositivo se utiliza como módem.

### ■ Cable de datos USB

Puede utilizar el cable de datos USB para transferir datos entre el teléfono y un ordenador compatible. También puede utilizar el cable de datos USB con Nokia PC Suite.

Seleccione **Menú** > *Conectividad*. > *Cab. dats.*. Seleccione para qué se va a utilizar la conexión por cable de datos USB: *Reprod. multimedia*, *PC Suite* o *Transferencia de datos*. Para que el dispositivo le pregunte el uso de la conexión cada vez que se conecte el cable, seleccione *Preguntar al conectar*.

Durante las conexiones de *Transferencia de datos* y *Reprod. multimedia*, el teléfono está en modo fuera de línea y no se pueden recibir ni realizar llamadas.

Después de transferir los datos, asegúrese de que es seguro desconectar el cable de datos USB del PC.

## 14. Música

---

### ■ Reproductor de música

Para activar el modo de música e iniciar *Reproductor de música*, pulse la tecla de cambio instantáneo para cambiar a dicho modo.

#### Discoteca

La *Discoteca* es una base de datos que contiene las pistas de música disponibles. En ella, puede seleccionar la música que desea escuchar, así como crear y gestionar las listas de reproducción.

Para abrir la discoteca, en la vista principal del reproductor de música, desplácese hasta  y pulse la tecla de desplazamiento.

Para actualizar la discoteca y buscar pistas de música en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > *Actualizar Discoteca*. Después de la actualización, aparecerán los cambios realizados en la biblioteca.

Puede seleccionar música para escuchar de la discoteca de distintas formas. Por ejemplo, para reproducir un álbum específico, seleccione *Álbumes*, desplácese al mismo y seleccione **Opciones** > *Reproducir*. O para escuchar determinadas pistas del álbum, seleccione *Álbumes* y un álbum, marque las pistas y elija **Opciones** > *Reproducir*.

#### Lista de pistas

Para compilar y guardar su propia lista de pistas, seleccione *Listas de pistas* > **Opciones** > *Lista pistas nueva*. A continuación, seleccione la memoria en que la que se guardará la lista de pistas e introduzca un nombre para la lista de pistas. Marque las pistas que desee y pulse la tecla de desplazamiento.

Para escuchar una lista de pistas, seleccione *Listas de pistas*, desplácese a la lista y elija **Opciones** > *Reproducir*.

Puede añadir pistas a una lista de pistas guardada desde otras vistas. Por ejemplo, para añadir un álbum, seleccione *Álbumes*, busque un álbum, desplácese a él y elija **Opciones** > *Añadir a lista pistas* > *Lista pistas guardada*. Desplácese a la lista de pistas para añadirla al álbum y pulse la tecla de desplazamiento.

## Escucha de música



**Aviso:** Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición.

Para iniciar la reproducción o detenerla momentáneamente, seleccione

. Para detener la reproducción, seleccione . Para saltar a la pista siguiente o anterior, seleccione o . Para avanzar rápido o rebobinar, mantenga pulsada la tecla o .

Para ver la lista de reproducción que se está reproduciendo, seleccione .

Para volver al modo en espera y dejar el reproductor de música en segundo plano, pulse la tecla de finalización.

Para reproducir las pistas de música repetidamente, seleccione **Opciones** > *Reproducc. repetida*. Seleccione *Todas* para repetir todas las pistas que se están reproduciendo actualmente, *Una* para repetir la pista en reproducción actualmente o *Desactivada* para no repetir las pistas.

Para reproducir la música en orden aleatorio, seleccione **Opciones** > *Reprod. aleatoria*.

## Comandos de pulsación para el reproductor de música

Para poner en pausa la reproducción o reanudar la reproducción en pausa, pulse dos veces en la parte superior del teclado.

Para saltar pistas, pulse dos veces en la parte inferior izquierda o derecha del teléfono con la punta del dedo. Para que funcionen los comandos de pulsación, se deben activar en *Ajustes de punteo*. Consulte "Ajustes de pulsación", pág. 91.



## Ajustes de audio

Con *Ajustes de audio*, se puede ajustar el tono del sonido y aplicarle efectos. Seleccione **Opciones** > *Ajustes de audio*.

## Ecuadorador

Con *Ecuadorador*, puede incrementar o disminuir frecuencias durante la reproducción de música y modificar el modo en que suena la música.

Seleccione **Opciones** > *Ajustes de audio* > *Ecuadorador*. Para utilizar un ajuste predefinido, desplácese a él y seleccione **Opciones** > *Activar*.

## Creación de nuevos ajustes predefinidos

1. Para crear un nuevo ajuste predefinido, seleccione [Opciones](#) > [Preajuste nuevo](#) e introduzca el nombre del ajuste predefinido.
2. Para moverse por las bandas de frecuencias, desplácese a la izquierda o a la derecha. Para incrementar o disminuir el sonido en la banda de frecuencias, desplácese hacia arriba o hacia abajo.
3. Seleccione [Atrás](#).

## ■ Visual Radio

Puede utilizar la aplicación Visual Radio como una radio FM tradicional con sintonización automática y canales predefinidos, o con presentación de información visual paralela relacionada con el programa de radio, si sintoniza los canales que ofrece el servicio Visual Radio. El servicio Visual Radio utiliza paquetes de datos (servicio de red).

Para utilizar el servicio Visual Radio, se deben cumplir los siguientes requisitos:

- El canal de radio y el operador de red deben permitir este servicio.
- Su punto de acceso a Internet debe estar definido para tener acceso al servidor Visual Radio del operador de red.
- El canal de radio predefinido debe tener un identificador de servicio de Visual Radio correctamente definido y el servicio Visual Radio habilitado.

Visual Radio no se puede iniciar cuando esté activado el modo [Fuera de línea](#).

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un equipamiento o unos auriculares compatibles al dispositivo.



**Aviso:** Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición.

Puede responder y realizar llamadas mientras escucha la radio. La radio se desactiva cuando se recibe una llamada entrante.

## Encendido de la radio

Seleccione [Menú](#) > [Música](#) > [Radio](#) para abrir Visual Radio.

Para apagar la radio, seleccione [Salir](#).

## Sintonización y guardado de canales de radio

Para iniciar la búsqueda de canales mientras la radio está encendida, desplácese a  o  y pulse la tecla de desplazamiento. La búsqueda se interrumpe cuando se encuentra un canal. Para guardar el canal, seleccione **Opciones** > *Guardar canal*. Desplácese a una ubicación para el canal con la tecla de desplazamiento y pulse dicha tecla. Introduzca el nombre del canal y seleccione **Aceptar**.

## Uso de la radio

Para ajustar el volumen, pulse las teclas de volumen.

Seleccione  o  para desplazarse a los canales siguiente o anterior guardados. Los botones no estarán activados si no hay ningún canal guardado.

Si utiliza un ML portátil compatible, puede desplazarse al canal de radio guardado pulsando la tecla del ML portátil.

Cuando la radio esté encendida, seleccione **Opciones** y las opciones siguientes:

*Iniciar servicio visual* para iniciar la visualización del contenido visual.

*Directorio de canales* para activar el directorio de canales (servicio de red), buscar los canales de radio disponibles y guardarlos para utilizarlos más adelante.

*Guardar canal* para guardar el canal de radio.

*Canales* para abrir la lista de canales.

*Sintonización manual* para ajustar la frecuencia de canal manualmente.

*Activar altavoz* para escuchar la radio con el altavoz. Par desactivar el altavoz, seleccione *Desactivar altavoz*.

*Reproducir en 2º plano* para poner Visual Radio en segundo plano y que se muestre la pantalla en espera.

*Ajustes* para cambiar o ver los ajustes de Visual Radio.

*Salir* para apagar la radio.

## Lista de canales

Cuando la radio esté encendida, seleccione **Opciones** > *Canales*.

La lista de canales sirve para gestionar los canales de radio guardados. Cuando se abre esta lista, el canal activo en ese momento aparece resaltado si se ha guardado. En caso contrario, aparece resaltado el canal que se ha guardado en primer lugar.

Seleccione **Opciones** y las opciones siguientes:

**Canal** > **Escuchar** para escuchar el canal seleccionado.

**Canal** > **Editar** para ver los ajustes del canal resaltado. Consulte "Configuración de canales", pág. 117.

**Canal** > **Mover** para mover un canal a otra posición dentro de la lista de canales:

**Canal** > **Borrar** para eliminar el canal resaltado de la lista de canales.

**Directorio de canales** para activar el directorio de canales (servicio de red).

## Configuración de canales

Desplácese a un canal de la lista de canales, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Editar** para cambiar los siguientes parámetros de canal:

**Nombre** para editar el nombre del canal.

**Ubicación** para editar la ubicación del canal de radio.

**Frecuencia** para editar la frecuencia del canal.

**ID de servicio visual** para editar el identificador del servicio visual.

**Activar servicio visual** para permitir o impedir que se muestre el contenido visual del canal de radio actual.

## Visualización de contenido visual

Puede ver el contenido visual si el canal está guardado en la lista de canales y se activa el servicio visual para este canal.

Para comprobar la disponibilidad y los costes, así como suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Para ver el contenido visual del canal actual, desplácese hasta  y pulse la tecla de desplazamiento.

Si el identificador del servicio visual no se ha guardado en la lista de canales, se le pedirá que especifique el identificador de dicho servicio. Introduzca el identificador y seleccione **Aceptar**. Si no tiene el identificador del servicio visual, seleccione **Recuperar** para acceder al directorio de canales (servicio de red).

Para cerrar el contenido visual pero no la radio FM, seleccione **Cerrar**.

Para establecer los ajustes de iluminación y el tiempo de espera de la función de ahorro de energía, seleccione **Opciones** > **Ajustes de pantalla**.

### **Ajustes de Visual Radio**

Cuando la radio esté encendida, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y las opciones siguientes:

**Tono inicial** para activar o desactivar el tono inicial.

**Inicio auto de servicio** para activar o desactivar la presentación automática del contenido visual.

**Punto de acceso** para seleccionar el punto de acceso.

### **Directorio de canales**

Con el directorio de canales (servicio de red), puede seleccionar los canales de radio de Visual Radio o canales de radio tradicionales en una lista, agrupados en varias carpetas.

Para comprobar la disponibilidad y los costes, así como suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

### **Acceso al directorio de canales desde la vista de contenido visual**

Para recuperar el identificador del servicio visual e iniciar el contenido visual para el canal de radio sintonizado actualmente, desplácese hasta , pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Recuperar**. Una vez conectado el directorio de canales, seleccione la ubicación más cercana a su localización actual en una lista de carpetas y pulse la tecla de desplazamiento.

El dispositivo compara las frecuencias de las estaciones de radio de la lista con las estaciones sintonizadas actualmente en frecuencia. Si encuentra una frecuencia coincidente, se muestra el identificador del servicio visual del canal de radio sintonizado. Seleccione **Aceptar** para ver el contenido visual.

Si existe más de un canal de radio con frecuencias coincidentes, los canales de radio y los identificadores del servicio visual se muestran en una lista.

Desplácese al canal de radio deseado de la lista y selecciónelo. Se muestran el canal de radio sintonizado y el identificador del servicio visual. Seleccione **Aceptar** para ver el contenido visual.

### **Acceso al directorio de canales desde Opciones**

Para acceder al directorio de canales (servicio de red) desde la lista de canales, seleccione **Opciones** > *Directorio de canales*.

Una vez conectado el directorio canales, se le pedirá que seleccione la ubicación más cercana a su localización actual en una lista de ubicaciones.

Los canales de radio, que ofrecen contenido visual se indican mediante .

Desplácese al canal de radio deseado y pulse la tecla de desplazamiento para abrir el menú de selección de los canales de radio:

*Escuchar* para sintonizar el canal de radio resaltado. Para confirmar el ajuste de frecuencia, seleccione **Sí**.

*Iniciar servicio visual* para abrir el contenido visual del canal de radio seleccionado (si está disponible).

*Guardar* para guardar los detalles del canal de radio seleccionado en la lista de canales.

## 15. Modo de deporte

---

Antes de empezar un programa de ejercicio físico regular consulte con su médico o con un facultativo.



**Aviso:** La práctica de ejercicio físico comporta ciertos riesgos, sobre todo para aquellas personas con un estilo de vida sedentaria. Antes de empezar un programa de ejercicio físico regular consulte con su médico o con un facultativo.

Existen numerosos factores que deben tenerse en cuenta a la hora de determinar los límites de un ritmo adecuado y los niveles de intensidad del ejercicio. Entre estos factores figura la edad, la frecuencia del ejercicio y el estado de forma física general.

Además de la intensidad del ejercicio, hay otros muchos factores que pueden aumentar los riesgos relacionados con esta práctica, como el hecho de tener la presión arterial elevada, un nivel alto de colesterol en sangre o cualquier otro signo o síntoma de enfermedad. También puede influir el hecho de que se esté recuperando de un tratamiento médico o de una enfermedad grave; por ejemplo, una intervención quirúrgica o una enfermedad coronaria o cardiovascular, así como el uso de marcapasos o cualquier otro dispositivo electrónico implantado.

Para que el podómetro incorporado funcione correctamente, tiene que colocar el teléfono en la cintura con el soporte de transporte. Consulte "Soporte de transporte", pág. 15. El podómetro sólo funciona de forma precisa al caminar o correr. Se puede utilizar un equipamiento GPS Bluetooth opcional para realizar el seguimiento de las distancias y la velocidad.

Para activar el modo de deporte, mantenga pulsada la tecla de cambio instantáneo hasta que se muestre la vista [Deportes](#). Cuando la tecla de desplazamiento se vuelva de color rojo, el modo de deporte estará activo. La primera vez que active el modo de deporte, se le pedirá que introduzca una contraseña, que la confirme y que, a continuación, introduzca los ajustes de [Datos personales](#). Los ajustes de [Datos personales](#) son necesarios para que el podómetro y la planificación de ejercicios funcionen correctamente.

En el modo de deporte puede monitorizar y registrar los ejercicios, planificarlos, examinar el progreso y llevar a cabo pruebas.

En la vista *Deportes* aparece lo siguiente:

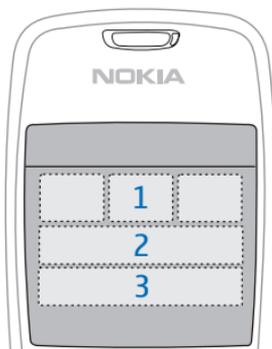
1. Iconos para acceder a *Inicio ráp.*, *Diario* y *Pruebas*.

2. Objetivos de ejercicio y su progreso.

Si tiene varios objetivos, desplácese hacia abajo por ellos y hacia la izquierda o la derecha para ver los demás. Para ver los detalles del progreso con respecto al objetivo establecido, pulse la tecla de desplazamiento.

3. Siguiendo ejercicio planificado. Si hay varios objetivos y ningún ejercicio planificado posterior, se muestra un objetivo en vez del ejercicio planificado.

Para iniciar la monitorización del siguiente ejercicio planificado, desplácese a él y pulse la tecla de desplazamiento.



## ■ Actividades

Para iniciar una actividad, en la vista *Deportes* principal, seleccione *Opciones* > *Actividades*, desplácese a la actividad y elija *Opciones* > *Comenzar*. Para empezar la monitorización, pulse la tecla de desplazamiento.

Para crear una nueva actividad o editar los ajustes de una actividad, en la vista principal, seleccione *Opciones* > *Actividades*, desplácese a la actividad si desea editar una existente, seleccione *Opciones* > *Crear nueva* o *Editar* y las opciones siguientes:

*Nombre de actividad* para asignar un nombre a la actividad. Sólo puede asignar nombres a las actividades que ha creado.

*Datos y diseño* para definir los datos que se muestran en la vista de monitorización y el tipo de diseño que se utiliza. Para cambiar el diseño, seleccione *Opciones* > *Seleccionar diseño*, desplácese al tipo de diseño que desee y pulse la tecla de desplazamiento. Para definir la información que se muestra en un marco, desplácese a él, seleccione *Opciones* > *Cambiar* y elija el tipo de datos que desee.

*Usar Bluetooth GPS* > *Sí* para utilizar un equipamiento GPS Bluetooth en la monitorización, si está disponible. Se puede utilizar un equipamiento GPS Bluetooth para monitorizar y registrar la velocidad y la distancia en las actividades en las que no se puede utilizar el podómetro, por ejemplo, remo y bicicleta.

*Realim. voz temporiz.* > *Activada* para escuchar la información del ejercicio a intervalos definidos durante el ejercicio.

## ■ Definición de objetivos

Para definir objetivos semanales o mensuales, seleccione **Opciones** > *Ajustar objetivos*, elija el período de objetivo y defina los objetivos. Se pueden configurar varios objetivos simultáneos.

## ■ Inicio rápido

Para empezar a monitorizar el ejercicio inmediatamente:

1. Seleccione *Inicio ráp.*.

Si Bluetooth está activado y *Usar Bluetooth GPS* está configurado en *Sí* en los ajustes de actividad, el teléfono busca inmediatamente los dispositivos Bluetooth. Seleccione el equipamiento en la lista.

2. Para cambiar el tipo de ejercicio, seleccione **Opciones** > *Actividad* y el tipo de ejercicio. Para definir la intensidad del ejercicio, seleccione *Intensidad* y la intensidad que desee.

Para definir un objetivo, seleccione *Fijar objetivo ejercicio*. Para introducir el objetivo manualmente, seleccione *Manualmente*, pulse la tecla de desplazamiento, elija un tipo de objetivo y, si es necesario, introduzca un valor. Para definir un objetivo a partir de un ejercicio planificado o realizado, seleccione *De diario*, un tipo de objetivo y el objetivo.

3. En la vista de monitorización, pulse la tecla de desplazamiento para iniciar la monitorización. Para ver otras fichas con datos de ejercicios, desplácese a la derecha.

Para escuchar información sobre el ejercicio actual, pulse dos veces en la parte superior del teclado. Para que funcionen los comandos de pulsación, se deben activar en *Ajustes de punteo*. Consulte "Ajustes de pulsación", pág. 91.

Para almacenar los tiempos de vuelta, seleccione **Vuelta** cada vez que empiece una nueva vuelta.

Para detener la monitorización, seleccione **Pausa** y **Detener**. El ejercicio se registra automáticamente en el diario.

## ■ Diario

Para planificar los ejercicios y ver, registrar y gestionar los registros de los ejercicios, seleccione **Diario**. Para ver los ejercicios planificados y realizados en un determinado día, desplácese a dicho día y pulse la tecla de desplazamiento. Para ver una lista de todos los ejercicios planificados y realizados, en la vista de mes, seleccione **Opciones** > **Ver lista**.

Para añadir el resultado de un ejercicio realizado que no ha sido monitorizado y registrado en el teléfono, desplácese a la fecha, seleccione **Opciones** > **Añadir resultado**, introduzca los datos de resultado y seleccione **Hecho**.

Para planificar un solo ejercicio o varios ejercicios repetitivos, desplácese al día del ejercicio y seleccione **Opciones** > **Plan** > **Un sólo ejercicio**. Para repetir el ejercicio en determinados días de la semana durante una serie de semanas, seleccione **Repeticiones**, elija los días de la semana en los que se repetirá el ejercicio e introduzca el número de semanas.

Para crear un plan a largo plazo automáticamente basado en sus preferencias y objetivo, seleccione **Opciones** > **Plan** > **Entrenador de fitness**, defina los ajustes y seleccione **Crear plan**.

## ■ Pruebas

Para realizar las pruebas, en la vista **Deportes**, seleccione **Pruebas** y la prueba que desee. Siga las instrucciones.

Para ver los resultados de las pruebas efectuadas y realizar un seguimiento de su progreso, en la vista **Pruebas**, seleccione **Opciones** > **Resultados de pruebas**.

## ■ Ajustes

En la vista principal, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y las opciones siguientes:

**Ajustes generales** > **Unidad de medida** para seleccionar las medidas utilizadas.

**Ajustes generales** > **Retroiluminación** para definir cuánto tiempo estará encendida la luz.

**Datos personales** para introducir su sexo, fecha de nacimiento, altura, peso, nivel de resistencia, ritmo cardíaco máximo y ritmo cardíaco en reposo.

Para cambiar la contraseña de **Datos personales**, seleccione **Opciones** > **Cambiar contraseña**, introduzca la contraseña anterior, introduzca la nueva y confírmela.

Para borrar todos los datos, seleccione **Opciones** > **Borrar todos los datos**. Se borrarán todos los datos, incluidos los resultados de los ejercicios, los planes de ejercicios y datos personales.

## ■ Nokia Sports Manager

Con Nokia Sports Manager, puede ver y gestionar los datos de los ejercicios en un PC compatible. Para descargar el software, visite [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

## 16. Información sobre la batería

---

### ■ Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable.

El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería de recambio por vez primera o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retirela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

### ■ Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original cómprela en establecimientos autorizados Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete los cuatro pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

#### Autenticidad del holograma



1. Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



2. Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



3. Rasque el lateral de la etiqueta y se mostrará un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de modo que los números estén mirando hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee comenzando por los números que se encuentran en la fila superior seguidos de los de la fila inferior.



4. Confirme la validez del código de 20 dígitos a través de las instrucciones de la página [www.nokia.com/batterycheck](http://www.nokia.com/batterycheck).

Para crear un mensaje de texto, introduzca el código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +44 7786 200276.

Se aplicarán las tarifas nacionales e internacionales del operador.

Debería recibir un mensaje indicándole si el código puede o no autenticarse.

### ¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery).

## Cuidado y mantenimiento

---

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes, como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar, por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda, antes de enviar el dispositivo a un distribuidor.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

## Información adicional sobre seguridad

---

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

### ■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 1.5 cm (5/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada. Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

### ■ Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

### ■ Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar

posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el dispositivo a más de 15,3 cm (6 pulgadas) de distancia respecto al marcapasos.
- No deben transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Deben utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo y aléjelo.

### Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### ■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

## ■ Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

## ■ Llamadas de emergencia



**Importante:** Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

### Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.  
Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
2. Pulse la tecla de finalización tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio.
3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla de llamada.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Si el dispositivo está en modo fuera de línea, debe cambiar el modo para activar la función de teléfono y poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

### ■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

#### **Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia**

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radioreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 0,50 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# Índice

---

## A

accesorios. Véase equipamiento

accesos directos 18

agenda 63

ajustes

Asistente de ajustes 90

conexión 76

equipamiento 85

fecha 80

hora 80

idioma del teléfono 74

introducción de texto predictivo 74

lenguaje de escritura 74

llamadas 75

llamadas de datos 80

modo en espera 74

pantalla 75

paquetes de datos 79

seguridad 81

télefono 73

voz 90

ajustes de mensajes

ajustes multimedia 41

correo 43

información de célula 44

mensajes de servicios 44

mensajes de texto 41

otros ajustes 45

alarma. Véase reloj.

aplicación

ajustes 87

eliminar 87

instalar 86

ayuda 22

## B

batería

autenticación 126

cargar 14, 125

descargar 125

información 125

bloqueo del teclado 23

Bluetooth

ajustes de conexión 93

desconectar 95

dispositivos vinculados 94

enviar datos 93

recibir datos 95

buzón de voz 71

## C

cable de datos 112

caché 59

calculadora 66

cámara 51

certificados 82

claves de activación 88

códigos de acceso

cambiar 81

código de bloqueo 9, 14

contraseña de restricciones 11

PIN 10, 14

PIN de firma 10

PIN de módulo 10

PIN2 10

PUK 10

PUK2 10

UPIN 10

UPUK 10

comandos de pulsación

ajustes 91

escuchar mensajes 46

información de voz sobre el

ejercicio 122

reproductor de música 114

comandos de voz 71

conectividad 92

consumo de memoria

memoria del teléfono 67

tarjeta de memoria 69

contactos 47

convertor 65

correo

ajustes 36

buzón de correo 37

## D

descargar 58

## E

- equipamiento
  - ajustes 85
  - general 8
- escribir texto. Véase introducción de texto
- espera activo 19

## F

- favoritos
  - añadir 56
  - enviar 57
  - visualizar 56

## G

- galería 50
- gestor de aplicaciones 86
- gestor de archivos 67
- gestor de conexiones 101
- gestor de dispositivos 88
- grabadora 53
- grabadora de voz. Véase grabadora.
- guía. Véase contactos.

## I

- indicadores 19
- indicadores de conexión de datos 19
- información de certificación. Véase SAR.
- infrarrojos 110
- insertar
  - batería 12
  - Tarjeta SIM 12
- Internet
  - ajustes 55
  - ajustes del navegador 59
  - conectar 56
  - desconectar 59
  - guardar una página 58
  - navegar 57
  - seguridad de conexión 57
  - visualizar favoritos 56
  - visualizar una página guardada 58
- introducción de texto
  - copiar texto 32
  - eliminar texto 32
  - predictivo 30, 31, 74
  - tradicional 30

## L

- llamadas
  - buzón de voz 24
  - desviar 84
  - emergencia 7, 131
  - en espera 27
  - finalizar 24
  - internacional 24
  - llamada de conferencia 26
  - marcación fija 47
  - marcación rápida 25, 49
  - marcar mediante voz 25
  - opciones durante una llamada 27
  - pasar de una a otra 27
  - realizar 24
  - rechazar 26, 27
  - rechazar con SMS 27
  - responder 26
  - restringir 84
- llamadas de emergencia 7, 131

## M

- marcación con una tecla. Véase marcación rápida.
- marcación fija 47
- marcación rápida
  - asignar números de teléfono 48, 72
  - cambiar números de teléfono 72
  - eliminar números de teléfono 72
  - llamar 24
- marcar mediante voz 25
- mensajería instantánea
  - ajustes 96
  - conectar 96
  - contactos 100
  - conversación 99
  - grabar 99
  - grupos 97, 98, 100
- mensajes
  - audio 35
  - buzón de salida 39
  - comandos de servicio 40
  - enviar 34
  - escribir 34
  - escuchar 45
  - información de célula 40
  - mensajes de la SIM 40
  - mensajes de servicios 37
  - objetos de multimedia 36
  - organizar 37
  - recepción 36

- tipos de mensajes especiales 37
- mensajes de correo
  - eliminar 39
  - recuperar 38
- menú
  - acceder a las funciones 21
  - cambiar de vista 21
- MI. Véase mensajería instantánea.
- módem 111
- modo en espera
  - accesos directos 18
  - ajustes 74
  - espera activo 19
- modos 72

## N

- navegador móvil. Véase Web.
- navegador. Véase Web.
- notas 66

## P

- PPH. Véase pulsar para hablar.
- protección de copyright. Véase claves de activación.
- protección del teclado. Véase bloqueo del teclado.
- pulsar para hablar
  - ajustes 103
  - canales 107
  - entrar 105
  - llamadas de grupo 106
  - llamadas de uno a uno 105
  - punto de acceso 103
  - salir 105
  - solicitudes de devolución de llamadas 106
- punto de acceso
  - ajustes 77
  - recibir ajustes 77

## R

- RealPlayer
  - ajustes 53
  - reproducir 52
- red
  - información de célula 85
  - seleccionar 85
- registro
  - general 29
  - últimas llamadas 28

- reloj 63
- reproductor de archivos flash 54
- reproductor de música
  - biblioteca 113
  - escuchar música 114
- reproductor multimedia. Véase RealPlayer.

## S

- SAR 132
- servicios de red 7
- servicios. Véase Web.
- sincronización 109

## T

- tareas 64
- tarjeta de memoria 67
  - bloquear 69
  - consumo de memoria 69
  - copias de seguridad de la información 69
  - formato 68
- tecla de desplazamiento
  - desplazarse 21
  - seleccionar 21
- temas 61
- transferencia de datos 89
- tutorial 22

## U

- últimas llamadas. Véase registro.
- USB. Véase cable de datos.

## V

- Visual Radio
  - ajustes 118
  - configurar canales 117
  - directorio de emisoras 118
  - encender 115
  - guardar canales 116
  - lista de canales 116
  - sintonizar canales 116
  - visualizar contenido visual 117
- volumen 23

## Z

- Zip manager 69